

**Une page se tourne pour
le Contrat de quartier Petite colline** p. 4

**Een nieuw hoofdstuk breekt aan voor
het wijkcontract Kleine Heuvel** p. 5



Survol intensif de Schaerbeek : mise à jour de la situation p. 3
Overvluchten van Schaerbeek: stand van zaken p. 3

Sécuriser et améliorer Schaerbeek : focus sur 3 chantiers actuels p. 6
Schaerbeek veiliger en beter maken: focus op 3 lopende werken p. 6

Le service Médiation de proximité vous aide à trouver des solutions p. 7
De dienst Buurtbemiddeling zoekt mee naar oplossingen p. 7



Le Schaerbeek Info est aussi en ligne

1030.be/si

Schaerbeek Info is ook online

1030.be/nl/si

Édito

LA RÉNOVATION URBAINE À VOTRE SERVICE

Une ville se transforme d'abord là où nous vivons chaque jour : dans les rues, les places, les parcs, les abords des écoles... À Schaerbeek, l'aménagement de l'espace public est un levier essentiel pour améliorer concrètement la qualité de vie : rendre les déplacements plus sûrs pour tous les usagers, végétaliser... **p. 3**

STADSVERNIEUWING STAAT VOOR U KLAAR

Een stad evolueert in de eerste plaats daar waar we dagelijks leven: in de straten, op de pleinen, in de parken, in de omgeving van scholen... In Schaerbeek is de inrichting van de openbare ruimte een essentiële schakel om de levenskwaliteit concreet te verbeteren: het verkeer veiliger maken... **p. 3**

BULLETIN MENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – MAANDELIJKS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD

SCHAARBEK
info

440

05 • 10 • 2026

SCHAARBEK

1030

SCHAARBEK

Deux joyaux de nature pour les enfants schaarbeekoïses

Schaerbeek dispose de deux magnifiques domaines pour accueillir nos enfants durant les congés et les élèves en classes vertes pendant l'année scolaire. L'asbl communale OCS (Organisation Classes vertes et Stages) et les équipes sur place s'occupent de la gestion des lieux, situés à Ittre et à Ohain. On vous présente les 2 centres et l'asbl OCS, qui permettent à la commune d'offrir de la nature et de la fraîcheur à nos enfants.

ITTRE, LE MANOIR DES 6-12 ANS

Un manoir remis au goût du jour et équipé de matériel de jeux, de sport et d'une salle multimédia. C'est aussi et surtout un bois de 10 hectares aux cheminements sécurisés, pour faire des cabanes et apprendre comment vit la nature en toutes saisons.

OHAIN, LA PETITE MAISON DANS LA PRAIRIE POUR LES 3-5 ANS

Une ancienne ferme et sa grange mise à taille d'enfant. Elle offre aux plus petits des espaces de jeux, de contes et de créativité. C'est aussi un immense jardin ouvert sur la campagne, une plaine de jeux et un verger appelé à s'enrichir de nouveaux arbres fruitiers.

L'ASBL OCS

Cette asbl communale est actuellement en pleine transformation. Elle se lance dans un projet de verger et de haies sauvages destinées à développer les populations d'oiseaux à Ohain. On y produira du jus, des confitures, du champagne des fées et bien d'autres choses. À Ittre, pour les plus grands, le bois et tout ce qu'il offre permettra d'expérimenter la biodiversité. Des pistes seront également présentées aux directions des écoles pour compléter l'apprentissage en classe.

L'asbl envisage aussi des découvertes scientifiques et des classes vertes bilingues. Des changements qui permettront d'offrir aux enfants, aux enseignants et aux parents une expérience inoubliable et une véritable plus-value pour tout le monde.

INFO

→ ocsasbl.be



Le centre d'Ittre, un manoir remis au goût du jour et équipé de matériel de jeux, de sport et d'une salle multimédia.

Schaerbeek beschikt over twee prachtige locaties om onze kinderen tijdens de vakantie op te vangen en om leerlingen tijdens het schooljaar op bosklassen te laten gaan. De gemeentelijke vzw OCS ('Organisation Classes vertes et Stages') en de teams ter plaatse staan in voor het beheer van de locaties in Ittre en Ohain. We laten je graag kennismaken met de twee centra en de vzw OCS, die de gemeente de mogelijkheid geeft om onze kinderen van de natuur en de frisse buitenlucht te laten genieten.

ITTRE, LANDHUIS VOOR KINDEREN VAN 6 TOT 12 JAAR

Een gerenoveerd landhuis met speel- en sportvoorzieningen en een multimediaruimte. Dé troef is echter een bos van 10 hectare met veilige wandelpaden, waar je boomhutten kunt bouwen en leert hoe de natuur in alle seizoenen leeft.

OHAIN, HET HUISJE OP DE WEIDE VOOR KINDEREN VAN 3 TOT 5 JAAR

Een oude boerderij met bijbehorende schuur, aangepast aan kinderen. De allerkleinsten vinden er plekken om te spelen, naar verhalen te luisteren en hun creativiteit de vrije loop te laten. Er is ook een enorme tuin die uitkijkt op het platteland, een speelplaats en een boomgaard die nog verder zal worden uitgebreid met nieuwe fruitbomen.

DE VZW OCS

Deze gemeentelijke vzw is momenteel volop haar horizon aan het verruimen. Zo is ze gestart met een project van een boomgaard en wilde heggen om de vogelpopulaties in Ohain te laten groeien. Het is de bedoeling om er sap, confituur, vlierbloesemchampagne en tal van andere dingen te maken. In Ittre geeft het bos en al zijn pracht aan grotere kinderen de mogelijkheid om kennis te maken met de biodiversiteit. Er worden ook ideeën voorgesteld aan de schoolleidingen om de lessen in de klas aan te vullen.

De vzw overweegt daarnaast om wetenschappelijke activiteiten en tweetalige bosklassen aan te bieden. Al die veranderingen zullen kinderen, leerkrachten en ouders een onvergetelijke ervaring bezorging en voor iedereen een echte meerwaarde betekenen.

INFO

→ ocsasbl.be

L'asbl communale OCS (Organisation Classes vertes et Stages) et les équipes sur place s'occupent de la gestion des deux centres, situés à Ittre et à Ohain.

De gemeentelijke vzw OCS ('Organisation Classes vertes et Stages') en de teams ter plaatse staan in voor het beheer van de twee centra in Ittre en Ohain.



Le centre d'Ohain offre aux plus petits des espaces de jeux, de contes et de créativité.

Het centrum van Ohain biedt de allerkleinsten plekken om te spelen, naar verhalen te luisteren en hun creativiteit de vrije loop te laten.

CULTURE

Participez à une activité de chant subsidiée par la commune

Chant pour tous-tes, c'est une expérience de connexion humaine et de lâcher prise à travers le chant. 100 % gratuite et improvisée, elle est ouverte à tout le monde et à tous les niveaux. Si vous souhaitez participer à une séance (13h-15h30), scannez le QR-Code.

- À la Maison médicale "Alpha santé", rue de la cible 50 : 30/10, 4/12
- "Espace 51", rue Thiéfry 51 : 16/11, 8 et 22/03, 12/04, 17/05, 7/06
- Habitat groupé "L'Ambassade", rue Léopold Courouble 23 : 14/12, 11 et 25/01, 8/02

Cette activité bénéficie d'un subside communal, suite à l'appel à projets "Culture 2026".

CULTUUR

Neem deel aan een zangactiviteit gesubsidieerd door de gemeente

'Chant pour tous-tes' is een beleving waarin mensen via zang verbinding maken en loslaten. De sessies zijn volledig gratis en geïmproviseerd. Iedereen kan deelnemen, ongeacht het niveau. Scan de QR-code als je aan een sessie (13.00-15.30 uur) wilt deelnemen.

- Medisch huis 'Alpha Santé', Schietschijfstraat 50, op 30 oktober en 4 december
- 'Espace 51', Thiéfrystraat 51, op 16 november, 8 en 22 maart, 12 april, 17 mei en 6 juni
- Wooncoöperatie 'L'Ambassade', Leopold Couroublestraat 23, op 14 december, 11 en 25 januari en 8 februari

Deze activiteit krijgt een gemeentelijke subsidie in het kader van de projectoproep 'Culture 2026'.

Activiteit in het Frans.



INFO

→ chantpourtous.com



LA RÉNOVATION URBAINE À VOTRE SERVICE

Une ville se transforme d'abord là où nous vivons chaque jour : dans les rues, les places, les parcs, les abords des écoles... À Schaerbeek, l'aménagement de l'espace public est un levier essentiel pour améliorer concrètement la qualité de vie : rendre les déplacements plus sûrs pour tous les usagers, végétaliser les quartiers et créer des espaces plus agréables pour les Schaerbeekois-es.

Plusieurs projets actuels vont dans ce sens. Aux abords de l'école Campus Kompas, une nouvelle traversée sécurisée a été aménagée afin de mieux protéger les déplacements sur la rue Vanderlinden. Un autre chantier vient de débiter rue Vandeveld, avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale : il prévoit notamment de nouveaux arbres, des trottoirs élargis, des traversées piétonnes sécurisées et une piste cyclable.

Ces aménagements s'inscrivent dans une ambition plus large : agir dans les quartiers pour améliorer durablement le cadre de vie. C'est également l'objectif des Contrats de quartier durables (CQD). À Schaerbeek, la phase d'exécution du CQD Petite colline vient de s'achever après cinq années de projets, menés en collaboration avec les habitant-e-s, les associations et les services communaux.

Mais cette étape ne marque pas la fin du Contrat de quartier Petite colline. Plusieurs chantiers se poursuivront jusqu'en 2029 :

- Le parc Reine-Verte sera réaménagé avec une nouvelle entrée, des espaces de séjour et un terrain de sport repensé.
- Une crèche communale néerlandophone ouvrira en 2028, rue Brichaut.
- Dès 2027, le projet d'Axe vert Petite colline transformera la place Lehon et ses rues voisines.
- Un centre social santé intégré fera son apparition au n°20 de la rue Dupont.

La commune entend poursuivre ces efforts de rénovation urbaine, afin de rendre Schaerbeek toujours plus sûre et conviviale !

STADSVERNIEUWING STAAT VOOR U KLAAR

Een stad evolueert in de eerste plaats daar waar we dagelijks leven: in de straten, op de pleinen, in de parken, in de omgeving van scholen... In Schaerbeek is de inrichting van de openbare ruimte een essentiële schakel om de levenskwaliteit concreet te verbeteren: het verkeer veiliger maken voor alle weggebruikers, de wijken vergroenen en aangenamere ruimtes creëren voor de Schaarbekenaren.

Er zijn momenteel verschillende projecten aan de gang in dat opzicht. In de buurt van de Campus Kompas-school werd er een nieuwe veilige oversteekplaats aangelegd om het verkeer in de Vanderlindenstraat beter te beschermen. In de Richard Vandeveldstraat is er net een nieuwe werf van start gegaan, met steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: er komen onder meer nieuwe bomen, bredere voetpaden, veilige oversteekplaatsen voor voetgangers en een fietspad.

Die inrichtingen maken deel uit van een bredere ambitie: in de wijken maatregelen nemen om de leefomgeving duurzaam te verbeteren. Dat is ook het doel van de duurzame wijkcontracten (DWC). In Schaerbeek is de uitvoeringsfase van het DWC Kleine Heuvel net afgerond na vijf jaar van projecten, die in samenwerking met de bewoners, verenigingen en gemeentelijke diensten zijn uitgevoerd.

Maar na deze fase is het wijkcontract Kleine Heuvel nog niet afgelopen. Verschillende bouwprojecten zullen tot 2029 doorlopen:

- Het Koningin-Groenpark wordt heringericht met een nieuwe ingang, leefruimtes en een vernieuwd sportterrein.
- Een nieuw Nederlandstalig kinderdagverblijf opent in 2028 zijn deuren in de Brichautstraat.
- Vanaf 2027 zal het project 'Groene As van Kleine Heuvel' het Lehonplein en de aangrenzende straten een nieuw gezicht geven.
- In de Dupontstraat 20 komt een geïntegreerd welzijns- en gezondheidscentrum.

De gemeente is van plan deze inspanningen op het gebied van stadsvernieuwing voort te zetten, om Schaerbeek steeds veiliger en leefbaarder te maken!

Survol intensif de Schaerbeek : mise à jour de la situation

Depuis l'été 2025, une route aérienne survole intensivement les communes de Schaerbeek, Koekelberg et Molenbeek-Saint-Jean, et leurs 250.000 habitants. Les autorités fédérales ont annoncé qu'elle resterait en service au moins jusqu'en octobre, prolongeant ainsi les nuisances sonores pour les Schaerbeekois. Rappel des faits et des démarches en cours prises par la commune.

Les bourgmestres des 3 communes se sont entretenus le 4 février avec un représentant du cabinet du ministre fédéral de la Mobilité. À la suite de cette réunion, aucune perspective positive, concrète et claire n'a émergé. Une absence de réponse que les communes dénoncent vivement.

Le 29 juillet, l'avocat de la commune a déposé une requête en intervention devant le Tribunal de 1^{re} instance pour cessation environnementale. La commune demande aussi une révision de la route utilisée actuellement et une révision des normes de vent.

4 PRIORITÉS

Les 3 communes appellent le ministre à prendre sans délai les mesures nécessaires pour réduire les nuisances subies par les riverains. Voici leurs demandes prioritaires :

- L'application effective de l'interdiction des vols de nuit entre 23h et 7h.
- Le respect strict de l'instruction du 17 juillet 2013 (normes de vent).

- Le redéploiement du trafic cargo lourd vers des zones moins densément peuplées.
- La priorisation de trajectoires évitant le survol de la Région bruxelloise, beaucoup plus densément peuplée que la périphérie.

Schaerbeek a demandé à Bruxelles Environnement qu'un dispositif de sonomètres permette de mesurer et démontrer les seuils de bruit générés sur son territoire.

Comment envoyer une plainte à la Région

Vous souhaitez introduire une plainte auprès de Bruxelles Environnement ? Vous pouvez envoyer une plainte au service de médiation de l'Aéroport de Bruxelles-National et déposer un signalement via la plateforme régionale Irisbox. Retrouvez les démarches à suivre sur le site web de la commune.

INFO

1030.be/survol

LEEFMILIEU

Overvluchten van Schaerbeek: stand van zaken

Sinds de zomer van 2025 ligt er een nieuwe, intensief gebruikte vliegroute over de gemeentes Schaerbeek, Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek, goed voor 250.000 inwoners. De federale overheid heeft aangekondigd dat deze route minstens tot oktober in gebruik zal blijven, waardoor de geluidshinder voor Schaarbekenaars aanhoudt. Een overzicht van de feiten en de stappen die de gemeente momenteel onderneemt.

De drie burgemeesters hebben op 4 februari een vertegenwoordiger van het kabinet van de federale minister gesproken. Na die vergadering kwam geen enkel positief, concreet of duidelijk perspectief naar voren. De gemeenten hekelen dit gebrek aan antwoord.

Op 29 juli heeft de advocaat van de gemeente bij de Rechtbank van eerste aanleg een verzoek tot tussenkomst ingediend in het kader van de milieustakingsvordering. Daarnaast vraagt de gemeente om de huidige gebruikte route en de windnormen te herzien.

VIER PRIORITEITEN

De drie gemeenten roepen de minister op om zonder uitstel de nodige maatregelen te nemen om de hinder voor de omwonenden te verminderen. Hun voornaamste eisen zijn:

- Een effectief verbod op nachtvluchten tussen 23 uur en 7 uur.
- De strikte naleving van de instructie van 17 juli 2013 (windnormen).

- De omleiding van zwaar vrachtverkeer naar minder dichtbevolkte zones.

- Prioritering van vliegtrajecten die het Brussels Gewest vermijden, dat veel dichter bevolkt is dan de rand.

Schaerbeek heeft Leefmilieu Brussel gevraagd om een systeem van geluidsniveaumeters te verschaffen. De gemeente wil de meters gebruiken om de geluidsniveaus op haar grondgebied te meten en aan te tonen.

Hoe kun je een klacht indienen bij het Gewest?

Wil je een klacht indienen bij Leefmilieu Brussel? Dan kun je een klacht indienen bij de ombudsdienst van Brussels Airport en een melding doen via het gewestelijke platform Irisbox. Op de website van de gemeente vind je welke stappen je moet volgen.

INFO

1030.be/nl/vluchten



Une page se tourne pour le Contrat de quartier Petite colline

Fin septembre, la phase d'exécution du Contrat de quartier durable (CQD) Petite colline s'est achevée. Cette étape a permis de mettre en place des actions et des projets pour le quartier, avec la participation des associations, des habitant-e-s et des services communaux. Le CQD se poursuit toutefois : la finalisation des différents chantiers est prévue jusqu'en 2029.

5 ANNÉES DE PROJETS

Tout commence en 2019 : un diagnostic du quartier, des ateliers avec les habitant-e-s, puis la définition des opérations et de leurs budgets. Le Gouvernement bruxellois approuve le programme : la phase d'exécution démarre le 1^{er} août 2021. Dans la foulée, l'antenne de quartier ouvre place Lehon, les 1^{ers} appels à projets sont lancés, le Panel citoyen est tiré au sort et le Budget participatif démarre. Une quinzaine de projets en faveur des habitant-e-s sont mis en place par des associations locales.

Les 1^{ers} aménagements voient le jour dès 2023 : les trottoirs des rues Verte, Dupont et de la Poste sont élargis et plantés,

le processus participatif de la place Lehon et des alentours mobilise plus de 500 personnes, les demandes de permis se succèdent. En 2026, les marchés publics de travaux sont attribués et les fresques du quartier Brabant sont peintes.

Le 30 septembre 2026, la phase d'exécution se referme. Les derniers chantiers s'achèveront d'ici 2029.

INFO

RenovaS - Place Lehon 9
02 790 24 94

renovas.be/lehon

@AntenneLehon



Scannez ce QR-Code pour suivre l'actualité du CQD sur WhatsApp.

Un contrat de quartier, c'est quoi ?

Limités dans le temps, dans l'espace et au budget défini, les contrats de quartier durables visent à améliorer le cadre de vie : création ou rénovation de logements et d'infrastructures de proximité, réaménagement d'espaces publics, renforcement de la cohésion sociale... Les contrats de quartier sont conclus entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune. Ils permettent aussi la participation des habitant-e-s et des associations. À Schaerbeek, la commune a confié la coordination des contrats de quartier à l'asbl RenovaS. Petite colline est le 13^e contrat de quartier schaerbeekois : 36 hectares entre la place Liedts et la place Lehon, pour 12 000 habitant-e-s.

Des projets qui perdurent après le contrat de quartier

Si les financements du contrat de quartier s'arrêtent, plusieurs projets associatifs vont pouvoir se poursuivre.

L'EPN Brabant : porté par les Services Sociaux des Quartiers 1030, l'Espace Public Numérique se déplace dans les associations et les cafés du quartier. Il y tient des permanences gratuites d'initiation et d'accompagnement aux démarches en ligne.

La Hip Hop School : des ateliers d'écriture, de danse et de graffiti proposés aux jeunes par Souterrain Production, dont certains réservés aux filles. En attendant son installation définitive 126-128 rue Rogier, la Hip Hop School poursuit ses activités dans les associations et les écoles.

Le parc Reine-Verte : grâce aux activités de l'asbl communale JST, ce parc est devenu un lieu de vie où règnent plaisir et imagination : festival et fêtes, parcours sportif, marionnettes géantes, classes du dehors... Le tout en incluant les habitant-e-s, les associations et les écoles.



L'antenne de quartier, place Lehon, reste ouverte pendant la phase des chantiers. L'équipe y informe les habitant-e-s et suit l'évolution des travaux.

De wijkantenne aan het Lehonplein blijft open tijdens de bouwwerkzaamheden. Het team informeert er de buurtbewoners en volgt de vorderingen van de werkzaamheden op de voet.

RenovaS poursuit ses projets pour le quartier

L'antenne de quartier, place Lehon, reste ouverte pendant la phase des chantiers. L'équipe y informe les habitant-e-s et suit l'évolution des travaux.

Le conseil en rénovation : l'équipe d'architectes située 41 place Colignon continue de recevoir gratuitement propriétaires et locataires pour toute question qui concerne la rénovation de leur logement.

Le Budget participatif : cette année, plusieurs projets ont déjà été financés : les apéros de la Reine-Verte, la valise à histoires, une façade colorée pour l'école De Buurt, Renkin Fleuri... **Un Panel citoyen**, composé d'habitant-e-s du quartier tiré-e-s au sort, sélectionne les projets imaginés et réalisés par des habitant-e-s. Le Budget participatif et le Panel citoyen sont maintenus pour les années futures.



© Eve Giordani

Les chantiers qui démarrent

Parc Reine-Verte

D'octobre 2026 au printemps 2027

Une nouvelle entrée reliera le parc à l'école De Buurt, avec du mobilier ludique, de nouveaux espaces de séjour et un terrain de sport repensé. Le parc reste ouvert pendant la durée des travaux.

Crèche Brichaut – De l'automne 2026 à 2028

La 1^{re} crèche néerlandophone communale se construit aux n° 13 et 15 de la rue Brichaut, à la place d'une ancienne carrosserie : 50 places, gérée par I-MENS, avec un jardin planté en cœur d'îlot. L'ouverture est prévue à la rentrée 2028.

Dupont 20 – Chantier en 2027

Un centre social santé intégré réunira, en un seul lieu, un service généraliste de santé physique et mentale, un accompagnement social et un espace communautaire, avec un accent sur la parentalité et la petite enfance.

Axe vert Petite colline – Chantier en 2027

Réaménagement de la place Lehon et des rues qui la prolongent. Au programme : désimperméabiliser les sols, infiltrer l'eau de pluie, planter, créer des îlots de fraîcheur et faire plus de place aux piéton-ne-s et cyclistes.

Wat is een wijkcontract?

Duurzame wijkcontracten zijn beperkt in tijd, geografische omvang en budget. Ze hebben als doel de leefomgeving te verbeteren via de bouw of renovatie van woningen en buurtvoorzieningen, de herinrichting van de openbare ruimte, het versterken van de sociale cohesie... Wijkcontracten worden afgesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente. Ze bieden bovendien ruimte voor de actieve participatie van buurtbewoners en lokale verenigingen. In Schaarbeek heeft het gemeentebestuur de coördinatie van de wijkcontracten toevertrouwd aan vzw RenovaS. Kleine Heuvel is het 13^e Schaarbeekse wijkcontract: een gebied van 36 hectare tussen het Liedtsplein en het Lehonplein, met circa 12 000 inwoners.

Een nieuw hoofdstuk breekt aan voor het wijkcontract Kleine Heuvel

Eind september werd de uitvoeringsfase van het duurzaam wijkcontract (DWC) Kleine Heuvel afgerond. Dankzij deze fase konden concrete acties en projecten voor de wijk worden opgesteld, in nauwe samenwerking met lokale verenigingen, buurtbewoners en gemeentediensten. Het DWC stopt hier echter niet: de definitieve oplevering van de verschillende werken is voorzien tegen 2029.

5 JAAR AAN PROJECTEN

Het begon allemaal in 2019 met een wijkanalyse, workshops voor en door bewoners, en de uitwerking van de afzonderlijke projecten en bijbehorende budgetten. Na goedkeuring van het programma door de Brusselse Regering ging de uitvoeringsfase op 1 augustus 2021 officieel van start. In de periode die volgde, opende de wijkantenne op het Lehonplein, werden de eerste projectoproepen gelanceerd, werd het burgerpanel via loting samengesteld en ging het participatief budget van start. Lokale verenigingen zetten in totaal zo'n vijftien projecten op ten behoeve van de wijkbewoners.

De eerste inrichtingswerken werden al in 2023 doorgevoerd: de voetpaden van de Groenstraat, de Dupontstraat en de Poststraat

werden verbreed en vergroend. Het participatietraject rond het Lehonplein en omstreken bracht meer dan 500 mensen op de been, waarna de vergunningsaanvragen elkaar in snel tempo opvolgden. In 2026 werden de overheidsopdrachten voor de werken gegund en werden de muurschilderingen in de Brabantwijk aangebracht.

Op 30 september 2026 loopt de uitvoeringsfase af. De laatste bouwprojecten zullen tegen 2029 worden afgerond.

INFO

RenovaS - Lehonplein 9

02 790 24 94

renovas.be/lehon

@AntenneLehon



Scan deze QR-code om het nieuws over het DWC te volgen via WhatsApp.

Projecten die ook na afloop van het wijkcontract blijven bestaan

Ook wanneer de financiering uit het wijkcontract afloopt, blijven verschillende projecten van lokale verenigingen voortbestaan.

OCR Brabant: de Openbare Computerruimte, een initiatief van de Sociale Dienst Wijkmaatschappelijk Werk 1030, trekt naar lokale verenigingen en wijkcafés. Ze organiseert er gratis inloopmomenten voor wie wil leren werken met de computer of hulp nodig heeft bij digitale administratie.

Hip Hop School: Souterrain Production biedt jongeren workshops schrijven, dans en graffiti aan, waarvan een deel specifiek voor meisjes is gereserveerd. In afwachting van de definitieve verhuizing naar Rogierstraat 126-128 zet de Hip Hop School haar activiteiten voort in buurthuizen, verenigingen en scholen.

Koningin-Groenpark: dankzij de inzet van de gemeentelijke vzw JST is dit park uitgegroeid tot een levendige ontmoetingsplek vol plezier en creativiteit: van feesten en festivals tot een sportparcours, reuzenmarionetten en buitenlessen. En dat alles in nauwe samenwerking met buurtbewoners, verenigingen en scholen.



© Sophie Wagner

Bouwwerkzaamheden die van start gaan

Koningin-Groenpark

Van oktober 2026 tot het voorjaar van 2027

Een nieuwe ingang zal het park rechtstreeks verbinden met basisschool De Buurt. Er komen speelelementen, nieuwe rust- en ontmoetingsplekken en een vernieuwd sportterrein. Het park blijft gedurende de gehele duur van de werken toegankelijk.

Kinderdagverblijf Brichaut

Van het najaar van 2026 tot 2028

Het eerste Nederlandstalige gemeentelijke kinderdagverblijf wordt gebouwd op Brichautstraat 13-15, op de plek van een voormalige carrosseriewerkplaats. Het biedt plaats aan 50 kinderen, wordt beheerd door I-MENS en krijgt een groen aangelegde tuin in de binnenkoer. De opening is gepland na de zomer van 2028.

Dupont 20 - Bouwproject in 2027

Een geïntegreerd sociaal-gezondheidscentrum brengt op één locatie eerstelijnszorg (fysieke en mentale gezondheid), sociale begeleiding en een ontmoetingsruimte samen, met bijzondere aandacht voor ouderschap en de vroege kindertijd.

Groene as Kleine Heuvel - Bouwproject in 2027

Herinrichting van het Lehonplein en de aansluitende straten. Op de agenda: ontharding van de bodem, natuurlijke regenwaterinfiltratie, extra beplanting, de creatie van koelte-eilanden en meer ruimte voor voetgangers en fietsers.

RenovaS zet haar projecten voor de wijk voort

De wijkantenne aan het Lehonplein blijft open tijdens de bouwwerkzaamheden. Het team informeert er de buurtbewoners en volgt de vorderingen van de werkzaamheden op de voet.

Renovatieadvies: het architectenteam op Colignonplein 41 blijft gratis klaarstaan voor eigenaars en huurders met vragen over de renovatie van hun woning.

Participatief budget: dit jaar werden al verschillende projecten gefinancierd, zoals de aperitieven in het Koningin-Groenpark, 'La valise à histoires', een kleurrijke gevel voor basisschool De Buurt en 'Renkin Fleuri'. Een burgerpanel, bestaande uit gelote wijkbewoners, selecteert de projecten die door bewoners zijn bedacht en uitgewerkt. Het participatief budget en het burgerpanel blijven ook de komende jaren bestaan.



©Zampone architectuur - Wissel studio

Schaerbeek veiliger en beter maken: focus op 3 lopende werven

Deze maand vestigen we de aandacht op drie ingrepen die de wijken veranderen en veiliger maken. De omgeving van een school in de Vanderlindenstraat werd veiliger gemaakt. Eind september gingen de herinrichtingswerken in de Vandeveldestraat van start. Op de Lambermontlaan en Wahislaan worden de werken van Vivaqua voortgezet, waardoor het verkeer tijdelijk moet worden aangepast.

Een schoolomgeving moet voor alle weggebruikers duidelijk herkenbaar zijn, zodat ze worden aangemoedigd om zich voorzichtiger te gedragen.

Un abord d'école doit être identifiable par tous les usagers, afin de les encourager à adopter un comportement plus prudent.

Sur la rue Vanderlinden, une traversée sécurisée a été créée en face de l'école avec des couleurs entre les lignes blanches, afin d'être immédiatement identifiable.

In de Vanderlindenstraat werd tegenover de school een beveiligde oversteekplaats aangelegd, met kleurvlakken tussen de witte lijnen zodat ze onmiddellijk herkenbaar is.

TRAVAUX PUBLICS

Sécuriser et améliorer Schaerbeek : focus sur 3 chantiers actuels

Ce mois-ci, on fait le point sur 3 interventions qui transforment et sécurisent les quartiers. Les abords d'une école de la rue Vanderlinden viennent d'être sécurisés. Le réaménagement de la rue Vandevelde a démarré fin septembre. Sur les boulevards Lambermont et Wahis, les travaux Vivaqua se poursuivent et nécessitent des adaptations de circulation.

RUE VANDERLINDEN

Durant les vacances scolaires, la commune a poursuivi son programme de sécurisation des abords d'écoles, avec un nouvel aménagement devant le Campus Kompas.

Un abord d'école doit être identifiable par tous les usagers, afin de les encourager à adopter un comportement plus prudent. Sur la rue Vanderlinden, l'absence de passage piéton à proximité de l'école entraînait des traversées entre les véhicules stationnés. Une nouvelle traversée sécurisée a donc été créée près de l'entrée, avec 2 oreilles de trottoir qui améliorent la visibilité et réduisent la distance à parcourir.

Pour sécuriser les abords d'école, la commune analyse chaque site selon sa configuration et ses usages, afin de définir les dispositifs les plus adaptés. Sur la rue Vanderlinden, cet aménagement léger constitue une 1^{re} phase de test. Les observations permettront de préparer un aménagement définitif, mieux intégré à l'espace public.

RUE VANDEVELDE

Dans le cadre du Contrat École Champagnat, la Région de Bruxelles-Capitale a accordé un subside à Schaerbeek pour le réaménagement de la rue Richard Vandevelde, entre la chaussée et la place de Helmet. L'objectif : améliorer et sécuriser les abords de 4 sites scolaires et 2 crèches, tout en renforçant l'attractivité du noyau commercial du quartier Helmet.

Le projet prévoit de nouveaux arbres, des trottoirs élargis pour les piétons et les terrasses, des traversées piétonnes sécurisées et une piste

cyclable dans la direction opposée du nouveau sens unique. Les bandes de stationnement seront maintenues des 2 côtés et rehaussées au niveau du trottoir.

Le chantier a démarré le 28/09 et durera 3 mois, au lieu des 4 initialement prévus. Tout est mis en œuvre pour limiter les nuisances et maintenir l'accès aux commerces pendant les travaux. À pied, à vélo, en transport en commun ou en voiture, tous les moyens sont bons pour visiter les commerces du quartier.

BOULEVARDS LAMBERMONT ET WAHIS

Les travaux menés par Vivaqua sur les boulevards Lambermont et Wahis se poursuivent et continueront à modifier la circulation jusqu'à la fin du chantier, uniquement dans le sens vers la place Meiser.

Jusqu'au 16/10 : le boulevard Wahis sera fermé. Le boulevard Lambermont restera fermé à la circulation de transit, tandis que sa bande latérale restera accessible à la circulation locale et aux vélos. Une déviation sera mise en place.

Du 17/10 au 9/11 : le boulevard Lambermont rouvrira à la circulation. Le boulevard Wahis sera alors fermé à la circulation de transit, avec sa bande latérale accessible à la circulation locale et aux vélos. La déviation sera toujours en place.

Le calendrier est susceptible d'évoluer selon l'avancement des travaux. Plus d'info sur 1030.be/chantier-vivaqua

INFO

➡ 1030.be/chantiers

VANDERLINDENSTRAAT

Tijdens de schoolvakantie zette de gemeente haar programma voor het veiliger maken van schoolomgevingen voort, met een nieuwe inrichting voor de Campus Kompas.

Een schoolomgeving moet voor alle weggebruikers duidelijk herkenbaar zijn, zodat ze worden aangemoedigd om zich voorzichtiger te gedragen. In de Vanderlindenstraat was er in de buurt van de school geen zebrapad, waardoor voetgangers tussen de geparkeerde voertuigen door de straat overstaken. Daarom werd bij de ingang een nieuwe beveiligde oversteekplaats aangelegd, met 2 voetpaduitstulpingen die de zichtbaarheid verbeteren en de oversteekafstand verkorten.

Om schoolomgevingen veiliger te maken, analyseert de gemeente elke locatie volgens de specifieke inrichting en het gebruik ervan, om zo de meest geschikte maatregelen te bepalen. In de Vanderlindenstraat vormt deze beperkte ingreep een eerste testfase. Op basis van de observaties kan vervolgens een definitieve inrichting worden voorbereid die beter in de openbare ruimte wordt geïntegreerd.

VANDEVELDESTRAAT

In het kader van het schoolcontract Champagnat heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een subsidie toegekend aan Schaerbeek voor de herinrichting van de Richard Vandeveldestraat, tussen de Helmetsesteenweg en het Helmetplein. Doel: de omgeving van 4 scholen

en 2 kinderdagverblijven verbeteren en veiliger maken en tegelijk de aantrekkelijkheid van de commerciële kern van de Helmetwijk versterken.

Het project voorziet in nieuwe bomen, bredere voetpaden voor voetgangers en terrassen, beveiligde voetgangersoversteekplaatsen en een fietspad in de tegenovergestelde richting van de nieuwe eenrichtingsregeling. De parkeerstroken blijven aan beide zijden behouden en worden verhoogd tot op het niveau van het voetpad.

De werken gingen van start op 28/09 en zullen 3 maanden duren, in plaats van de oorspronkelijk geplande 4 maanden. Alles wordt in het werk gesteld om de hinder te beperken en de toegang tot de handelszaken tijdens de werken te behouden. Te voet, op de fiets, met het openbaar vervoer of met de auto: alle manieren zijn goed om de winkels in de buurt te bezoeken.

LAMBERMONTLAAN EN WAHISLAAN

De werken van Vivaqua op de Lambermontlaan en Wahislaan worden voortgezet en zullen het verkeer tot het einde van de werf blijven beïnvloeden, uitsluitend in de richting van het Meiserplein.

Tot 16/10 blijft de Wahislaan afgesloten. De Lambermontlaan blijft afgesloten voor doorgaand verkeer, terwijl de zijrijbaan toegankelijk blijft voor plaatselijk verkeer en fietsers. Er wordt een omleiding voorzien.

Van 17/10 tot 9/11 wordt de Lambermontlaan opnieuw opengesteld voor het verkeer. De Wahislaan wordt dan afgesloten voor doorgaand verkeer, terwijl de zijrijbaan toegankelijk blijft voor plaatselijk verkeer en fietsers. De omleiding blijft van kracht.

De planning kan nog wijzigen naargelang de voortgang van de werken. Meer info op 1030.be/nl/vivaqua-werken

INFO

➡ 1030.be/nl/openbare-werken



La Région de Bruxelles-Capitale a accordé un subside à Schaerbeek pour le réaménagement de la rue Richard Vandevelde.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft een subsidie toegekend aan Schaerbeek voor de herinrichting van de Richard Vandeveldestraat.

Le service Médiation de proximité vous aide à trouver des solutions

Du 12 au 18 octobre, c'est la Semaine de la Médiation ! L'occasion pour le Schaerbeek Info de mettre en lumière le service Médiation de proximité. Son équipe est à votre écoute toute l'année pour accueillir grandes et petites tensions dans un cadre bienveillant.

Le Réseau des services publics de médiation de conflits interpersonnels de la Région de Bruxelles-Capitale, qui regroupe les services de médiation des communes bruxelloises, participe à la Semaine de la Médiation. À cette occasion, il organise une campagne d'affichage dans toute la capitale.

En octobre, les Schaerbeekois peuvent découvrir en rue l'affiche "Un conflit ? Et si on en parlait ?". Celle-ci illustre les situations les plus courantes pour lesquelles les services de médiation peuvent être sollicités.

CHACQUE CAS EST PARTICULIER

La commune de Schaerbeek possède son propre service de Médiation de proximité. Il se situe à la Maison des Médiations (rue Vanderlinden 121). La médiation peut être utile dans de nombreuses situations. « Nous aidons toute personne qui vit une situation relationnelle potentiellement conflictuelle. Communiquer est parfois compliqué », précise Roland Prévot, médiateur communal. « Chaque cas et chaque personne a ses spécificités. Nous sommes là pour en parler, créer un espace de dialogue permettant aux personnes de trouver une solution ou tout simplement pour améliorer la communication et éviter que la situation ne se dégrade. »

INFO

☎ 02 240 63 01

✉ mediationproximite@1030.be

📍 1030.be/mediation-proximite

Le service Médiation de proximité est disponible pour toute personne qui vit une situation relationnelle potentiellement conflictuelle.



PREVENTIE

De dienst Buurtbemiddeling zoekt mee naar oplossingen

Van 12 tot 18 oktober is het week van de bemiddeling! Het ideale moment voor Schaarbeek Info om de dienst Buurtbemiddeling in de kijker te zetten. Het team staat het hele jaar paraat om kleine en grote spanningen op te lossen in een gemoedelijke sfeer.

Het Netwerk van Openbare Diensten voor Bemiddeling bij Interpersoonlijke Conflicten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat de bemiddelingsdiensten van de Brusselse gemeenten verenigt, neemt deel aan de week van de bemiddeling. En dat via een poster-campagne in de hele hoofdstad.

In oktober zien de inwoners van Schaarbeek op straat posters hangen met de tekst "Een conflict? Als we er nu eens over zouden praten?". De campagne toont de meest voorkomende situaties waarin een

beroep kan worden gedaan op bemiddelingsdiensten.

IEDER GEVAL IS ANDERS

De gemeente Schaarbeek heeft een eigen buurtbemiddelingsdienst. De dienst bevindt zich in het Bemiddelingshuis (Vanderlindenstraat 121).

Bemiddeling kan in veel situaties nuttig zijn. "We helpen iedereen die te maken heeft met een mogelijk conflictueuze relatie. Communiceren is niet altijd eenvoudig", aldus Roland Prévot, bemiddelaar van de gemeente. "Ieder geval en elke

De dienst Buurtbemiddeling is er voor iedereen te maken heeft met een mogelijk conflictueuze relatie.

persoon is anders. We zijn er om te praten, om een ruimte voor dialoog te creëren, zodat mensen een oplossing kunnen vinden, maar ook om de communicatie te verbeteren en te voorkomen dat de situatie verslechtert".

INFO

☎ 02 240 63 01

✉ wijkbemiddeling@1030.be

📍 1030.be/nl/buurtbemiddeling

BIEN-ÊTRE ANIMAL

Participez à la campagne de dons pour les animaux

À l'occasion de la Journée mondiale des animaux (4 octobre), le service Bien-être animal de la commune organise une collecte de dons alimentaires. Jusqu'au 21 octobre, venez déposer vos dons à l'hôtel communal, pour venir en aide aux animaux les plus vulnérables.

Cette campagne de dons vise à soutenir les asbl partenaires, ainsi que les familles en situation de précarité qui rencontrent des difficultés pour nourrir leurs animaux domestiques. Le service recueille exclusivement des dons alimentaires tels que croquettes, pâtées, friandises et autres produits comestibles destinés aux animaux.

Chaque contribution permet d'améliorer le quotidien d'un animal et d'apporter un soutien concret aux personnes qui en prennent soin.

Chaque contribution, même modeste, permet d'améliorer le quotidien d'un animal et d'apporter un soutien concret aux personnes qui en prennent soin.

Venez déposer vos dons à l'hôtel communal, place Colignon 100 (accueil au niveau -1) jusqu'au 21 octobre.

INFO

☎ 02 431 65 65

✉ bienetreanimal@1030.be



Elke bijdrage helpt het dagelijks leven van een dier te verbeteren en biedt concrete

Elke bijdrage, hoe klein ook, helpt het dagelijks leven van een dier te verbeteren en biedt concrete steun aan de mensen die voor hen zorgen.

Breng je donaties tot en met 21 oktober naar het gemeentehuis, Colignonplein 100 (onthaal -1).

INFO

☎ 02 431 65 65

✉ dierenwelzijn@1030.be

DIERENWELZIJN

Neem deel aan de inzamelactie voor dieren

Ter gelegenheid van Werelddierendag (4/10) organiseert de dienst Dierenwelzijn van de gemeente een inzamelactie voor diervoeding. Tot en met 21 oktober kunt u uw donaties afgeven in het gemeentehuis en zo de meest kwetsbare dieren helpen.

Deze inzamelactie heeft als doel de partner-vzw's te ondersteunen, net als gezinnen in een kwetsbare situatie die moeilijkheden ondervinden om eten voor hun huisdieren te voorzien. De dienst zamelt uitsluitend voeding voor dieren in, zoals brokken, natvoer, snoepjes en andere eetbare producten voor dieren.

Elke bijdrage helpt het dagelijks leven van een dier te verbeteren en biedt concrete

Elke bijdrage, hoe klein ook, helpt het dagelijks leven van een dier te verbeteren en biedt concrete steun aan de mensen die voor hen zorgen.

Breng je donaties tot en met 21 oktober naar het gemeentehuis, Colignonplein 100 (onthaal -1).

INFO

☎ 02 431 65 65

✉ dierenwelzijn@1030.be

Diagnostic voiries : la commune annonce plusieurs interventions

Après avoir évalué les mesures de circulation prises par le passé, le Collège des Bourgmestre et Échevins a décidé de maintenir celles évaluées positivement et de mettre en œuvre des ajustements ciblés pour préserver la qualité de vie et fluidifier et apaiser la circulation dans plusieurs quartiers.

Plusieurs mesures seront d'abord testées ou mises en œuvre progressivement avant un aménagement définitif.

Pendant un an, plusieurs options ont été étudiées, notamment sur la base des observations et propositions des comités de quartier et des riverains. Les mesures retenues visent à fluidifier les déplacements et améliorer la sécurité routière, tout en maintenant la performance des transports en commun.

- Dans le secteur Vanderlinden-Pavillon, le sens de la rue de Moerkerke sera inversé afin de mieux répartir les flux. Cette mesure sera monitorée et évaluée. Le Collège a également décidé d'étudier l'aménagement de la place Pavillon afin de rendre ce carrefour plus sûr, simple et convivial.
- Rue de la Poste, le contre-sens sera autorisé exclusivement pour la circulation locale, au bénéfice des habitants. Cette mesure doit limiter les boucles de circulation et contribuer à la sécurité routière.
- À Chazal, le rond-point Chazal-Cambier sera réduit à une bande de circulation afin de faciliter l'insertion des véhicules et la circulation des bus. Une dissociation des arrêts des bus 64 et 65 sera étudiée. Une adaptation de la programmation des feux est en test au carrefour Rogier-Chazal.
- Rue Rubens : les circulations actuelles seront maintenues, tout en accélérant le projet de rénovation des trottoirs et carrefours de la rue Royale Sainte-Marie. Le carrefour avec la rue Rubens sera repensé pour apaiser les flux et améliorer la sécurité routière.
- Enfin, avenue Demolder, les travaux menés par Beliris permettront de mieux répartir les volumes de circulation entre Demolder et Princesse Élisabeth. Ces mesures feront l'objet d'une évaluation sur le terrain.

Plusieurs mesures seront d'abord testées ou mises en œuvre progressivement avant un aménagement définitif. Cette approche permettra d'en observer les effets et, si nécessaire, de les adapter.

INFO

➔ 1030.be/diagnostic-voiries



Verschiede maatregelen zullen eerst worden getest of geleidelijk worden ingevoerd voordat een definitieve inrichting wordt gerealiseerd.

Na een evaluatie van de verkeersmaatregelen die in het verleden werden genomen, heeft het College van burgemeester en schepenen beslist om de positief beoordeelde maatregelen te behouden en gerichte aanpassingen door te voeren om de levenskwaliteit te behouden en het verkeer in verschillende wijken vlotter en rustiger te laten verlopen.

Gedurende een jaar werden verschillende opties onderzocht, onder meer op basis van de opmerkingen en voorstellen van de wijkcomités en de omwonenden. De gekozen maatregelen zijn erop gericht het verkeer vlotter te laten verlopen en de verkeersveiligheid te verbeteren, zonder dat dit ten koste gaat van de prestaties van het openbaar vervoer.

- In de omgeving van Vanderlinden-Paviljoen wordt de rijrichting in de Moerkerkestraat omgekeerd om de verkeersstromen beter te verdelen. Die maatregel zal worden opgevolgd en geëvalueerd. Het College heeft ook beslist om de herinrichting van het Paviljoenplein te onderzoeken, zodat dat kruispunt veiliger, overzichtelijker en aangenamer wordt.
- In de Poststraat wordt verkeer uit de tegengestelde richting uitsluitend toegestaan voor plaatselijk verkeer, ten voordele van de bewoners. Deze maatregel moet verkeersslussen beperken en bijdragen tot de verkeersveiligheid.
- In de omgeving van Chazal wordt de rotonde Chazal-Cambier teruggebracht tot één rijstrook om het invoegen van voertuigen en de doorgang van bussen te vergemakkelijken. Er wordt onderzocht of de haltes van buslijnen 64 en 65 van elkaar kunnen worden gescheiden. Op het kruispunt Rogier-Chazal wordt momenteel een aangepaste regeling van de verkeerslichten getest.
- Rubensstraat: de huidige verkeerscirculatie blijft behouden, terwijl het renovatieproject voor de voetpaden en kruispunten in de Koninklijke Sint-Mariastraat wordt versneld. Het kruispunt met de Rubensstraat wordt herbekeken om de verkeersstromen te verminderen en de verkeersveiligheid te verbeteren.
- Tot slot zullen in de Demolderlaan de werkzaamheden van Beliris ervoor zorgen dat de verkeersvolumes tussen de Demolderlaan en de Prinses Elisabethlaan beter worden verdeeld. Die maatregelen zullen op het terrein worden geëvalueerd.

Verschiede maatregelen zullen eerst worden getest of geleidelijk worden ingevoerd voordat een definitieve inrichting wordt gerealiseerd. Dankzij die aanpak kunnen de effecten ervan worden opgevolgd en kunnen de maatregelen indien nodig worden aangepast.

INFO

➔ 1030.be/nl/diagnose-wegen

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Venez fêter l'alimentation durable avec la CLASS

1^{er} anniversaire de la CLASS
17/10 12h-19h

La Caisse Locale d'Alimentation Solidaire de Schaerbeek (CLASS) fête son 1^{er} anniversaire avec une journée festive ouverte à tout le monde. Avec déjà plus de 200 affiliés, la CLASS agit collectivement pour améliorer l'accès à une alimentation de qualité à Schaerbeek. Au programme : buffet de quartier, activités gourmandes et créatives, tombola et apéro en musique.

INFO

Gratuit, buffet à prix libre
Écuries Van de Tram, rue Rubens 95
➔ laclass.be

DUURZAME ONTWIKKELING

Kom samen met CLASS duurzame voeding vieren

1^{er} verjaardag van CLASS
17/10 van 12 tot 19 uur

De Caisse Locale d'Alimentation Solidaire de Schaerbeek (CLASS) viert haar eerste verjaardag met een feestelijke dag die voor iedereen toegankelijk is. Met al meer dan 200 aangesloten leden zet CLASS zich in om de toegang tot kwaliteitsvolle voeding in Schaerbeek te verbeteren. Op het programma: een wijkbuffet, culinaire en creatieve activiteiten, een tombola en een aperitief met muziek.

INFO

Gratis, buffet met vrije bijdrage
De Ecuries van de Tram, Rubensstraat 95
➔ laclass.be



La CLASS réunit déjà plus de 200 affiliés, afin d'améliorer l'accès à une alimentation de qualité à Schaerbeek.

Met haar meer dan 200 aangesloten leden zet CLASS zich in om de toegang tot kwaliteitsvolle voeding in Schaerbeek te verbeteren.

Votre supplément Culture & Patrimoine



1030 CULTURE

À LA UNE

À Schaerbeek, le mois d'octobre s'annonce culturel et inclusif, avec l'intégration de la European Disability Card. Petits et grands vibreront au rythme d'expositions captivantes : "Habiter la maison" à la Maison des Arts, la sorcellerie de "Witches" et la célèbre "Cornebidouille" dans les bibliothèques. Les familles se retrouveront autour du jeu avec "Board Game Campus", mais aussi avec des lectures pour bébés et des séances insolites d'un "chien de lecture". Et pour stimuler les talents, la Compagnie Albertine lance son concours de nouvelles, tandis que la commune prépare la 9^e édition du Prix Patrimoine.

FR PRIX ARCHITECTURE 2025 ET PRIX PATRIMOINE 2026 PRÉSENTATION DES LAURÉATS ET LANCEMENT DU CONOURS 2026

Soucieuse de soutenir le développement d'une architecture contemporaine de qualité, Schaerbeek organise tous les deux ans son Prix Architecture contemporaine. Pour l'édition 2025, 8 projets ont été soumis à un jury d'experts, qui a souligné leurs qualités globales. Le 1^{er} prix a été attribué au projet KACU, rue Thiéfry, réalisé par le bureau d'architecture Bauclub. Il s'agissait de la transformation d'une maison unifamiliale bruxelloise de la fin du 19^e siècle en 2 logements partageant des espaces communs généreux, pensés comme de véritables lieux de vie. Par ailleurs, 2 autres projets ont partagé le 2^e prix ex-aequo.

LANCEMENT DU PRIX PATRIMOINE

La commune lance cette année la 9^e édition du Prix Patrimoine. En alternance avec le Prix Architecture contemporaine, ce concours récompense les initiatives privées et du monde associatif en faveur du patrimoine bâti de la commune. Vous êtes un particulier et avez restauré un élément patrimonial de votre maison ? Vous avez été à l'initiative d'une action de valorisation du patrimoine schaerbeekois ? Envoyez votre candidature avant le vendredi 27 novembre à 12h.

INFO

✉ patrimoine@1030.be
☎ 0490 32 67 99
📍 1030.be/prix-patrimoine



© Nicolas Da Silva Lucas

Le 1^{er} prix du Prix Architecture contemporaine 2025 : le projet KACU, situé rue Thiéfry.

De eerste prijs van de Hedendaagse architectuurprijs 2025: het KACU-project in de Thiéfrystraat.

NL ARCHITECTUURPRIJS 2025 EN ERFGOEDPRIJS 2026 VOORSTELLING VAN DE WINNAARS EN START VAN DE WEDSTRIJD 2026

Om de ontwikkeling van kwaliteitsvolle hedendaagse architectuur te ondersteunen, reikt Schaerbeek om de twee jaar zijn Hedendaagse architectuurprijs uit. Voor de editie van 2025 werden acht projecten voorgelegd aan een jury van deskundigen die lovende woorden had over de algehele kwaliteit. De eerste prijs ging naar het KACU-project in de Thiéfrystraat, gerealiseerd door architectenbureau Bauclub. Het project omvat de verbouwing van een laat-negentiende-eeuwse eengezinswoning uit Brussel tot twee woningen met ruime gemeenschappelijke ruimtes, ontworpen als echte leefruimten. De jury kende de tweede prijs ex aequo toe aan twee andere projecten.

LANCERING VAN DE ERFGOEDPRIJS

De gemeente organiseert dit jaar de negende editie van de Erfgoedprijs. Deze wedstrijd wisselt af met de Hedendaagse architectuurprijs en belooft initiatieven uit de privésector en het verenigingsleven die het gebouwde erfgoed van de gemeente ten goede komen. Je bent een particulier en hebt een erfgoedelement in je huis gerestaureerd? Je hebt een actie op touw gezet om het erfgoed van Schaerbeek te promoten? Bezorg ons je kandidatuur voor vrijdag 27 november om 12.00 uur.

INFO

✉ erfgoed@1030.be
☎ 0490 32 67 99

📍 1030.be/nl/erfgoedprijs-2026



LA CIE ALBERTINE LANCE LA 8^e ÉDITION DE SON CONOURS DE NOUVELLES POUR ADOS

Tu habites la Région de Bruxelles-Capitale ? Ou tu es élève dans une école située à Bruxelles ? Tu as entre 15 et 20 ans ? Tu aimes écrire ? Ce concours est fait pour toi !

Laisse libre cours à ton imagination, tes envies, tes interrogations, tes craintes et tes plaisirs. Rédige une fiction sur le thème : "Traverser le vacarme". Envoie-la au plus tard le dimanche 1^{er} novembre à 22h à albertineasbl@gmail.com

Fantastique, réaliste, policière, épistolaire, trouve ton style de nouvelle, sonde ce qui t'anime, te touche, te révolte, et ouvre tous les champs des possibles. Un jury professionnel, présidé par l'auteur et réalisateur Philippe Blasband, sélectionnera les lauréats.

La remise des prix aura lieu à l'hôtel communal de Schaerbeek (Place Colignon 100, Salle des mariages) le mercredi 18 novembre à 17h, en présence des participants et des membres du jury. De nombreux prix sont à gagner ! N'hésite pas à t'inscrire et à en parler autour de toi.

Besoin de conseils ? Une séance de guidance menée par l'auteure Geneviève Damas est prévue à la Bibliothèque Sésame, le mercredi 14 octobre de 14h à 17h.

Ce concours est organisé en partenariat avec les Bibliothèques communales, la commune de Schaerbeek et l'Échevinat de la Culture.

INFO

Règlement et contact :
✉ sandrine.bonjean.albertine@gmail.com
📍 compagniealbertine.be

Compagnie
albertine

LA CULTURE PLUS ACCESSIBLE AUX PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

Bonne nouvelle pour les personnes en situation de handicap : l'European Disability Card (EDC) est désormais reconnue dans plusieurs lieux culturels et services communaux. Cette carte personnelle permet de bénéficier de conditions adaptées ou d'avantages dans les domaines de la culture, des loisirs et des services publics.

Des avantages dans les bibliothèques

Dans les bibliothèques communales, les personnes détentrices de l'EDC bénéficient de la gratuité de l'abonnement et de l'emprunt de documents. Le prêt à domicile est également gratuit. Certaines démarches peuvent aussi être réalisées à distance, comme les réservations et les prolongations d'emprunts, via le portail en ligne des Bibliothèques bruxelloises.

Des tarifs avantageux dans les lieux culturels

L'EDC donne également accès à des avantages dans plusieurs institutions culturelles communales. À la Maison des Arts, l'accès aux activités est gratuit. À la Maison Autrique, le tarif est de 3 €. Au Centre culturel SKA, une réduction de 50 % est accordée sur les tarifs habituels. Avec ces mesures, la commune de Schaerbeek



©Cédric Puisney

poursuit son engagement pour une culture accessible à toutes et tous et pour une société plus inclusive.



NOUVEAU : UN GUIDE EN FALC POUR VISITER LA MAISON DES ARTS

À la Maison des Arts, on veut que tout le monde puisse profiter du musée. Un guide en FALC (français facile à lire et à comprendre) est désormais disponible pour les expos.

Le FALC, c'est un langage clair qui facilite la lecture et la compréhension. Il est pensé pour les personnes qui rencontrent des difficultés avec la lecture de textes, les enfants qui apprennent à lire, les personnes allophones, celles qui ont des troubles de la mémoire ou qui sont en situation d'illettrisme ou de handicap intellectuel léger.

Le nouveau guide permet de visiter le musée en toute autonomie. Les phrases sont courtes, les mots compliqués sont expliqués simplement et la mise en page est très aérée. Des images accompagnent les descriptions pour aider à mieux visualiser les œuvres. L'objectif est de lever toutes les barrières et de permettre à chacun de ressentir des émotions face aux créations artistiques.

Avec ce guide gratuit, découvrez les expositions "Habiter la maison" et "Au jardin" à votre propre rythme. Prenez le temps nécessaire devant chaque tableau, sculpture ou installation, sans

aucun stress. Que vous soyez seul, en famille ou accompagné, ce parcours adapté enrichit votre expérience culturelle.

Le livret FALC est disponible à l'accueil du centre d'art sur simple demande. Les équipes de la Maison des Arts répondent à toutes vos questions et vous aident également à vous orienter.

INFO
☎ 02 240 34 99
📍 lamaisondesarts.be

AGENDA

Jusqu'au 31 octobre
WITCHES - LE RENOUVEAU
DES SORCIÈRES



Conçue par l'ULB, cette expo propose de croiser l'histoire réelle des sorcières et leurs représentations à travers les âges et les arts, jusqu'à leur réhabilitation contemporaine. Dès 12 ans.

INFO
Bibliothèque Sésame
Gratuit - Entrée libre aux
heures d'ouverture

Jusqu'au 31 octobre
CORNEBIDOUILLE



Découvrez l'univers incroyable de la célèbre sorcière Cornébidouille. Une exposition de l'école des loisirs, d'après les albums de Pierre Bertrand et Magali Bonniol.

INFO
Bibliothèque Mille et une Pages
Gratuit - Entrée libre aux
heures d'ouverture

©Candice Athenais

Jusqu'au 15 novembre
HABITER LA MAISON



L'expo "Habiter la maison", située au rez-de-chaussée de la Maison des Arts, rouvre ses portes pour célébrer les 200 ans du lieu. Dès la fin du 19^e siècle, le rez-de-chaussée était un lieu de réception. Aujourd'hui, des artistes s'emparent de ces espaces bourgeois et les transforment.

INFO
La Maison des Arts
Tout public - Gratuit

Jusqu'au 15 novembre
AU JARDIN



Après la maison, c'est son jardin qui inspire la troisième expo dédiée aux 200 ans de la Maison des Arts, présentée au premier étage. Accompagnons les artistes au jardin, enfilons nos bottes et plongeons les doigts dans l'humus. Ravivons l'odeur d'herbe coupée et suivons des yeux les ombres fragiles sous les arbres.

INFO
La Maison des Arts
Tout public - Gratuit

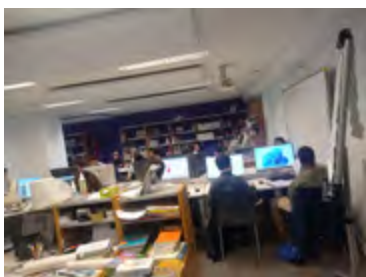
Lundis 5/10 et 9/11, de 16h à 17h
DES HISTOIRES POUR USTON



Uston le chien adore les histoires ! Et si tu venais lui en lire ? Pour lecteurs débutants, à partir de 7 ans. Séance de ± 10 minutes.

INFO
Bibliothèque Sésame
Inscription : 📍 tickets.1030.be

À partir du mardi 6 octobre
ESPACE D'ÉTUDES



La Bibliothèque Sésame offre un espace pour les plus de 12 ans. Ce service propose 30 places et un service de tutorat hebdomadaire sur inscription en petits groupes (2-3 élèves du secondaire), animé par des étudiants du supérieur. 10 ordinateurs sont aussi mis à disposition.

INFO
Bibliothèque Sésame
Gratuit

Samedi 10 octobre à 18h
DISTRIBUTION PANIER KILT



Venez récupérer votre panier, découvrir son contenu et prolonger

l'exploration le temps d'un événement gratuit et ouvert à toutes et tous. La soirée réservera son lot de surprises.

INFO
SKA
Gratuit
✉ kilti.bahvoyons@gmail.com

Mercredi 14 octobre,
de 14h30 à 16h30
APRÈS-MIDI JEUX



S'immerger dans les œuvres de l'exposition par le biais du jeu, c'est possible ? Les élèves du Board Game Campus, l'école de création et d'édition de jeux de société, relèvent le défi en imaginant des aventures ludiques adaptées aux enfants.

INFO
La Maison des Arts
1,5€
Réservation : 📍 tickets.1030.be

Mercredi 14 octobre de 15h à 17h
MERCRELIT



Des histoires pour les enfants et un moment à partager en famille autour des sélections d'albums jeunesse d'Almamy. À partir de 4 ans.

INFO
Bibliothèque Mille et une Pages
Gratuit

Samedi 17 octobre,
de 9h45 à 10h15
BÉBÉ & BAMBIN SOURDS
BOUQUINENT



Un moment magique où les histoires se racontent, se chantent et se signent. Partagez avec vos tout-petits des lectures vivantes, bilingues en langue des signes belge francophone. Une activité inclusive proposée par l'Apedaf asbl. De 0 à 4 ans.

INFO
Bibliothèque Sésame
Accueil dès 9h30
Gratuit
Inscription : 📍 tickets.1030.be

Dimanche 18 octobre,
de 11h à 12h30
MEET THE EXPERT,
APOLLINE MALEVEZ



Découvrez la Maison des Arts à travers l'histoire des domestiques : quel était leur parcours dans la maison ? Qui étaient-ils et en quoi consistait leur travail ? Apolline Malevez est historienne de l'art et chercheuse à l'Université de Gand.

INFO
La Maison des Arts
8€
Inscription : 📍 tickets.1030.be

Du lundi 19 au vendredi 23 octobre, de 9h à 16h
STAGE “FABRIQUE DRAMATIQUE” AVEC AMADEO KOLLECTIF



Tu veux apprendre à raconter des histoires avec ton corps et ta voix ? Durant une semaine, découvre toutes les techniques théâtrales.

INFO
Bibliothèque Sésame
80 €, pour les 8-12 ans
Inscription : tickets.1030.be

Du lundi 19 au vendredi 23 octobre, de 9h à 16h
STAGE CACHE-CACHE



Le Caméléon Bavard s’installe dans la Maison des Arts pour son stage d’automne. Une semaine pour découvrir les secrets d’une maison, les œuvres qui y sont exposées et imaginer les siennes.

INFO
La Maison des Arts
6-12 ans
Inscription : cameleonbavard.be/stage

Mercredi 21 octobre, de 15h à 17h
MERCRELIT



Des histoires pour les enfants et un moment à partager en famille autour des sélections d’albums jeunesse de Yann. À partir de 4 ans.

INFO
Bibliothèque Thomas Owen
Gratuit

Mercredi 21 octobre à 14h
JOUER EN FAMILLE



Cette activité permet aux familles de découvrir, un mercredi après-midi par mois, de nouveaux jeux qui favorisent la cohésion, l’esprit d’analyse, l’écoute attentive, le développement de la culture générale.

INFO
SKA
Gratuit
[02 245 27 25](https://tickets.1030.be)

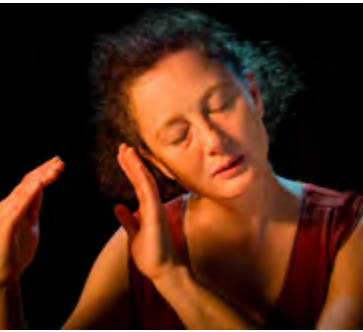
Vendredi 23 octobre à 20h
LA PETITE CUISINE DE MEHDI



Mehdi est sur un fil. Il joue le rôle du fils algérien parfait devant sa mère Fatima, tout en lui cachant sa relation avec Léa ainsi que sa passion pour la gastronomie française.

INFO
SKA
6,5€
[02 245 27 25](https://tickets.1030.be)

Mercredi 28 octobre à 14h
MERCREDI DES FAMILLES : L’APPRENTI ET LE MAGICIEN



Un fils renie la profession de son père et demande à apprendre un métier plus lucratif. Placé pour cinq ans comme apprenti chez un artisan à l’air louche, il comprend qu’il ne lui sera pas facile de retrouver sa liberté et sa famille.

INFO
SKA
6€ enfants - 8€ adulte - 5€ associations
[02 245 27 25](https://tickets.1030.be)

Vendredi 30 octobre à 19h
IGUARAN QUARTET



Composé de musiciennes talentueuses, Iguarán Quartet propose un dialogue passionnant entre les répertoires folkloriques traditionnels et les compositions classiques d’Amérique latine.

INFO
SKA
Prix libre au chapeau
[02 245 27 25](https://tickets.1030.be)

Samedi 31 octobre à 20h
TOGETHER



Tim et Millie sont ensemble depuis des années quand ils décident de tout abandonner pour s’installer à la campagne. Alors que les tensions sont déjà vives, une force surnaturelle transforme leur rêve en cauchemar.

INFO
SKA
6,5€
[02 245 27 25](https://tickets.1030.be)

Dimanche 1^{er} novembre à 10h30
CINÉ FAMILLE : LA FABRIQUE DES MONSTRES



Dans le vieux château de Grottegroin, un savant fou fabrique, rafistole et invente sans cesse des monstres farfelus. P’tit Cousu, sa toute première création oubliée avec le temps, sert de guide aux nouveaux monstres.

INFO
SKA
Dès 4 ans
6 €-10 € film+collation+atelier
[02 245 27 25](https://tickets.1030.be)

Lundi 2 novembre, de 18h30 à 20h30
CONFÉRENCE : LA CARTE POSTALE COMME OUTIL D’ÉTUDE DES TRANSFORMATIONS URBAINES DE LA BELLE ÉPOQUE



Cette soirée permettra de découvrir combien la carte postale photographique constitue un outil précieux pour le chercheur et l’amateur de patrimoine. Avec les interventions de :

- Aline Wachtelaer et Cécile Dubois (commune de Schaerbeek) : La Collection de cartes postales de Schaerbeek.
- Cecilia Paredes (Urban.brussels/ULB) et Nicolas Simon (Académie royale de Belgique) : La collection des cartes postales du Crédit Communal, conservée à l’Académie royale de Belgique.
- Christophe Loir (ULB) : La carte vue comme source historique.

INFO
Hôtel communal
Gratuit
Réservation : tickets.1030.be

Mercredi 4 novembre à 14h
CINÉ FAMILLE : UGLY DOLLS



Moxy et les UglyDolls vivent heureux à Uglyville, un monde où la différence est célébrée. Poussés par la curiosité, ils découvrent Perfection, une ville où les poupées doivent répondre à des critères stricts pour être jugées dignes d’être aimées.

INFO
SKA
Dès 4 ans
6 €-10 € film+collation+atelier - 3,5€ associations
[02 245 27 25](https://tickets.1030.be)

Tous les jeudis jusqu’au 15/11 de 12h30 à 13h30
JEUDI FOLLOW ME



Suivez gratuitement notre guide dans les expositions “Habiter la maison” et “Au jardin”, qui rassemblent des artistes contemporains autour

des thèmes de la maison, l’usage des pièces, et du jardin, de ce qui y vit.

INFO
La Maison des Arts
Réservation : [tickets1030.be](https://tickets.1030.be)
[02 240 34 99](https://tickets.1030.be)

8 oktober en 29 oktober 12:30-13:30
JEUDI FOLLOW ME

Volg gratis onze gids door de tentoonstelling en ontdek zowel de functie van de ruimtes op het gelijkvloers van dit burgerhuis als de manier waarop hedendaagse kunstenaars ermee aan de slag zijn gegaan. En wandel op de eerste verdieping op je gemakje tussen de werken rond het thema 'tuin'.

INFO
La Maison des Arts
Inscrijving: [tickets1030.be](https://tickets.1030.be)
[02 240 34 99](https://tickets.1030.be)

Vendredi 6 novembre à 20h
THE SALT PATH



Raynor et Moth se lancent dans une aventure hors du commun : plus de 1 000 km à pied sur les sentiers sauvages de la côte anglaise, avec une tente pour seul refuge.

INFO
SKA
6,5 €
Réservation : [02 245 27 25](https://tickets.1030.be)

CONTACTS

SERVICE CULTURE FR & PATRIMOINE LA MAISON DES ARTS
Chaussée de Haecht, 147
[02 240 34 99](https://tickets.1030.be)
[0490 14 25 37](https://tickets.1030.be)
culture@1030.be
[1030.be/culture](https://tickets.1030.be)
[lamaisondesarts.be](https://tickets.1030.be)

BIBLIOTHÈQUES
[mabiblio.be](https://tickets.1030.be)
→ Sésame Bibliothèque Interactive
Boulevard Lambert, 200
[02 240 43 70](https://tickets.1030.be)
→ Thomas Owen
Avenue de Roodebeek, 111
[02 735 73 56](https://tickets.1030.be)
→ Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1
[02 240 32 80](https://tickets.1030.be)

SKA
Chaussée de Haecht 296-300
[02 245 27 25](https://tickets.1030.be)
info@ska1030.be
[ska1030.be](https://tickets.1030.be)

MAISON AUTRIQUE
Chaussée de Haecht 266
[02 215 66 00](https://tickets.1030.be)
info@autrique.be
[autrique.be](https://tickets.1030.be)

NL Speciale buurtkeuken: stevige patat tegen armoede

Op vrijdagmiddag ben je elke week welkom in de Buurtkeuken van De Kriekelaar. Voor deze speciale editie in het kader van 'Een stevige patat tegen armoede' serveren we een heerlijke vegetarische maaltijd met aardappel. Deze activiteit maakt deel uit van een solidariteitsactie van N22, het netwerk van de 22 Brusselse gemeenschapscentra. Samen zetten de centra zich in voor Brusselaars in een kwetsbare situatie. Meer info vind je op de campagnepagina.

INFO

Vrijdag van 12u tot 13u30
Kook je graag mee? Welkom vanaf 9u
De Kriekelaar
€ 2 kansentartief / € 6 standaard /
€ 8 solidair
➔ dekriekelaar.be
➔ n22.brussels/patattegenarmoede



FR Cuisine de quartier au Kriekelaar : des patates contre la pauvreté

Chaque vendredi après-midi, vous êtes les bienvenus à la Cuisine de quartier du Kriekelaar. Pour cette édition spéciale dans le cadre de "Une bonne patate contre la pauvreté", la Cuisine de quartier propose un délicieux repas végétarien à base de pommes de terre. Cette activité s'inscrit dans une action de solidarité du N22, le réseau des 22 centres communautaires bruxellois. Ensemble, les centres s'engagent pour les Bruxellois en situation de vulnérabilité. Plus d'infos sur la page de la campagne.

INFO

Les vendredis de 12h à 13h30
Envie de cuisiner avec nous ? Bienvenue dès 9h
De Kriekelaar
Tarif social : 2 € / Tarif standard : 6 € /
Tarif solidaire : 8 €
➔ dekriekelaar.be
➔ n22.brussels/patattegenarmoede



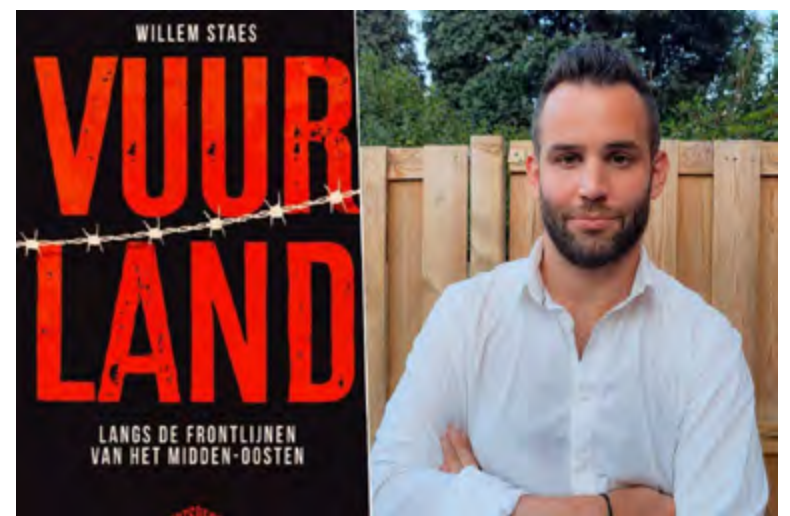
DIGITALE WORKSHOP: VEILIG ONLINE - KLIK NIET ZOMAAR!

Leer phishing en verdachte berichten herkennen en ontdek hoe je jezelf kunt beschermen tegen online oplichting. Praktische workshop voor senioren en iedereen die veiliger online wil zijn.

INFO

22/10 van 10u30 tot 12u30
Bib Sophia
Gratis
➔ schaarbeek.bibliotheek.be

BOEKVOORSTELLING "VUURLAND", MET WILLEM STAES



'Vuurland' is het nieuwe boek van Midden-Oostenkenner Willem Staes. Na zijn debuut 'Niemand's land' reist hij voor dit boek door Palestina, Libanon, Israël en Syrië, waar hij de verhalen van gewone mensen centraal stelt. Vanuit hun perspectief toont hij de menselijke gevolgen van oorlog en conflict. Rode draad is dat 7 oktober geen beginpunt vormt, maar deel uitmaakt van een lange geschiedenis

van geweld, bezetting en onrecht. Jan Van Crieke (11.11.11-Comité Schaarbeek) interviewt de auteur. Aansluitend is er tijd voor vragen en discussie.

INFO

15/10 van 20u tot 22u
Bib Sophia
Gratis, maar met inschrijven
➔ schaarbeek.bibliotheek.be

NIEUW E-BOEKENPLATFORM BIB SOPHIA

Op 17/09 stapten de bibliotheken over van cloudLibrary naar een nieuwe app en een nieuw webplatform voor e-boeken en audioboeken: Cantook Station. Je logt nog steeds eenvoudig in met je Mijn Bibliotheek-profiel. Dankzij de nieuwe interface en handige zoekfilters vind je sneller je volgende lees- of luisterboek. Bovendien ondersteunen sommige e-readers voortaan een rechtstreekse download, zonder Adobe Digital Editions. Ook de leenvoorwaarden wij-

zigen: je kunt maximaal 3 titels tegelijk lenen en 3 reserveringen plaatsen. De leentermijn bedraagt 6 weken en gereserveerde titels blijven 3 dagen beschikbaar. Daarnaast kun je tot 5 uitleningen per dag en 15 per maand doen.

Vragen? Bib Sophia staat voor je klaar.

INFO

Bib Sophia
Gratis, met je lidmaatschap van de bib
➔ schaarbeek.bibliotheek.be



© Cultuurconnect

CONTACT

DIENT NEDERLANDSE CULTUUR

Rodenbachlaan 29
✉ nederlandse.cultuur@1030.be
☎ 02 431 65 77
➔ 1030cultuur.be
f @ @1030cultuur

BIB SOPHIA

Lambermontlaan 224
✉ bibsophia@1030.be
☎ 02 245 32 90
➔ schaarbeek.bibliotheek.be
f @ @bibsophia

MUZIK1030 JAM IN LE BAMP

Angstzweet en koude rillingen bij het lezen van deze titel? Relax. Deze jam is anders.

Je bereidt op voorhand de nummers voor die jij wil spelen en wordt begeleid door Maarten Weyler, die je met professionele en zachte hand door de ingewikkeldste schema's leidt.

De vorige edities waren stuk voor stuk gemoedelijk en leerrijk en daarbovenop is Le BAMP tot nu toe de favoriete locatie van de trouwste jammers. Maarten heeft een nieuwe playlist klaar van

eenvoudige tot moeilijkere jazz-standards. Kies je favorieten eruit en kom meedoen!

INFO

Zaterdag 24/10 om 19u
Le BAMP, Smeekxlaan 37
Gratis, inschrijving muzikanten verplicht:
➔ 1030.be/nl/muzik1030jam



ERHAN DEMIRCI IN DE KRIEKELAAR

Met zijn vijfde avondvoorstelling 'Made in Cité' gaat Erhan Demirci een stap verder in zijn zelfrelativering. Hij onderzoekt of we het belang van dingen kunnen loslaten en of we nog écht met elkaar kunnen lachen. Tegelijk is de voorstelling een eerbetoon aan zijn geliefde Limburg, waar hij opgroeide als kleine 'Citérat'. Hij blikt terug op zijn jeugd en werpt een verrassende blik op de toekomst. 'Made in Cité' wordt dus Erhan, maar dan 2.0. Tickets via de website van De Kriekelaar.

INFO

14/10 om 20u
De Kriekelaar
€ 15,50 / € 10,50 (-26 jaar) /
€ 2 (Paspatoe-kansentartief)
➔ dekriekelaar.be

Polyhandicap : un espace public plus convivial pour toutes et tous

Dans nos quartiers, il n'est pas rare de croiser des personnes polyhandicapées ou en situation de grande dépendance. Leur manière d'être peut surprendre : certaines peuvent crier, avoir des gestes brusques ou avoir des difficultés à contrôler leur salivation. Ces comportements sont la conséquence directe d'un handicap lourd qui limite l'expression des émotions et la communication.

Les personnes en situation de polyhandicap n'ont pas toujours accès à la parole et développent ainsi d'autres moyens d'exprimer leurs besoins, leurs émotions ou leur inconfort.

Une commune inclusive se construit au quotidien grâce à de petites attentions et à davantage de compréhension mutuelle.

Pour les familles, les accompagnants et les personnes concernées, chaque sortie demande déjà beaucoup d'organisation, d'énergie et d'adaptation. L'incompréhension ou le regard des autres peuvent rendre ces moments encore plus difficiles. Pourtant, chacun doit pouvoir trouver sa place dans l'espace public, quelles que soient ses capacités ou sa manière d'interagir avec les autres.

FAITES LA DIFFÉRENCE !

Quelques secondes de patience, un sourire, un bonjour ou simplement l'absence de jugement peuvent faire une réelle différence. Une commune inclusive se construit au quotidien grâce à de petites attentions et à davantage de compréhension mutuelle.

Vous souhaitez mieux connaître la réalité du polyhandicap ou vous engager concrètement ? L'asbl "Les Toif-Services" peut vous informer, vous sensibiliser et vous accueillir comme bénévole. Ensemble, contribuons à faire de notre commune un lieu plus ouvert à toutes et à tous.

INFO
☎ 02 216 60 28
📍 lestof.be



Meervoudige beperking: een toegankelijke openbare ruimte voor iedereen

In onze wijken is het niet ongewoon om mensen tegen te komen met een meervoudige beperking of die een hoge mate van afhankelijkheid hebben. Hun gedrag kan verrassend zijn: sommigen kunnen schreeuwen, plotselinge bewegingen maken of moeite hebben om hun speekselscheiding onder controle te houden. Dit gedrag komt rechtstreeks voort uit een ernstige beperking die het moeilijk maakt om emoties te uiten en te communiceren.

Mensen met een meervoudige beperking kunnen niet altijd spreken en ontwikkelen daardoor andere manieren om hun behoeften, emoties of ongemak kenbaar te maken.

Voor gezinnen, begeleiders en de betrokkenen vergt elk uitstapje al veel organisatie, energie en flexibiliteit. Onbegrip of blikken van anderen kunnen die momenten nog moeilijker maken. Toch moet iedereen zijn plek kunnen vinden in de openbare ruimte, onafhankelijk van wat iemand kan of hoe iemand met anderen omgaat.

Een inclusieve gemeente wordt elke dag gemaakt dankzij kleine gebaren en meer wederzijds begrip.

MAAK HET VERSCHIL!

Een paar seconden geduld, een glimlach, een 'hallo' of gewoon het niet oordelen kunnen echt een verschil maken. Een inclusieve gemeente wordt elke dag gemaakt dankzij kleine gebaren en meer wederzijds begrip.

Wilt u meer te weten komen over de realiteit van meervoudige beperkingen of wilt u zich concreet inzetten? De vzw 'Les Toif-Services' kan u informeren, sensibiliseren en u verwelkomen als vrijwilliger. Laten we er samen voor zorgen dat onze gemeente een plek wordt die voor iedereen toegankelijker is.

INFO
☎ 02 216 60 28
📍 lestof.be

Le drapeau de la communauté sourde : un symbole d'identité et d'inclusion

Créé au début des années 2000 par Arnaud Balard, Le drapeau de la communauté sourde flotte actuellement sur le balcon de l'hôtel communal. Le 23 septembre dernier, journée internationale des langues des signes, les jeunes sourds et malentendants du centre d'hébergement La Clé ont hissé ensemble ce drapeau. Chaque voix, parlée ou signée, compte et invite l'ensemble de la commune à continuer ses efforts pour plus d'inclusivité.



De vlag van de dovengemeenschap: een symbool van identiteit en inclusie

De vlag van de dovengemeenschap, die begin de jaren 2000 door Arnaud Balard werd ontworpen, wappert momenteel op het balkon van het gemeentehuis. Op 23 september, de Internationale Dag van de Gebarentalen, hebben de dove en slechthorende jongeren van het opvangcentrum 'La Clé' deze vlag gezamenlijk gehesen. Elke stem, of die nu in gesproken of gebarentaal wordt uitgedrukt, telt en moedigt de hele gemeente aan om zich te blijven inzetten voor meer inclusiviteit.

3 nouvelles démarches simplifiées via l'e-guichet

Trois démarches administratives sont désormais disponibles en ligne, via l'e-guichet communal sous l'onglet "Démarches administratives". Leur intégration en ligne permet désormais de simplifier les échanges et de réduire les déplacements.

Les démarches concernées :

- La déclaration de cohabitation légale
- La déclaration de cessation de cohabitation légale
- La prolongation de séjour pour étudiant non ressortissant de l'Union européenne.

L'e-guichet est aussi accessible aux bornes de l'hôtel communal, sans rendez-vous.

INFO
📍 e-guichet : schaerbeek.e-guichet.be
Plus d'info : 1030.be/3-demarches

3 nieuwe procedures nu eenvoudig online via het e-loket

Je kunt voortaan drie nieuwe administratieve procedures online doorlopen in ons e-loket, onder 'Administratieve formaliteiten'. Dankzij hun digitalisering verlopen ze nu eenvoudiger, met minder verplaatsingen en een vlottere afhandeling.

Het gaat om:

- de verklaring van wettelijke samenwoning
- de verklaring van beëindiging van wettelijke samenwoning
- de verlenging van verblijf voor studenten van buiten de Europese Unie

Het e-Loket is ook toegankelijk via de digitale terminals in het Gemeentehuis, zonder afspraak.

INFO
📍 e-guichet : schaerbeek.e-guichet.be
Meer info : 1030.be/nl/3-procedures

Cortège du 1^{er} novembre : départ à 10h place Colignon

Le 1^{er} novembre prochain, la commune de Schaerbeek perpétuera une tradition importante : rendre hommage à celles et ceux qui ont donné leur vie pour notre pays.

Partout à Schaerbeek, des monuments et des plaques témoignent encore aujourd'hui des conflits du passé, mais aussi du parcours de femmes et d'hommes engagés pour défendre la liberté. Au détour de nos rues et de nos quartiers, ces lieux de mémoire témoignent de l'histoire de Schaerbeek et de ses habitants. Les commémorer, c'est honorer celles et ceux qui nous ont précédés, mais aussi transmettre leur histoire aux générations futures et rappeler l'importance de la paix, de la liberté et de la démocratie.

Comme chaque année, les autorités communales parcourront ces différents lieux. Au départ de l'hôtel communal (place Colignon 100) à 10h, le cortège fera halte aux lieux suivants :

- V. Michiels, avenue Voltaire
- Le Monument des Carabiniers

- La maison natale d'Andrée De Jongh
- La plaque commémorative des Déportés et Réfractaires
- Le Commissariat de Police (Rodenbach)
- Le Monument des Campagnes d'Afrique
- Le Mémorial Albert 1^{er}
- L'Arbre de la Liberté
- Le Mémorial des Chasseurs Ardennais
- L'Enclos des Fusillés
- Le Mémorial des Martyrs

Le parcours se terminera au cimetière de Schaerbeek par un moment de recueillement devant le monument aux Morts. Toutes celles et ceux qui souhaitent s'associer à cet hommage sont les bienvenus pour rejoindre le cortège ou assister à l'une de ces haltes.

INFO
☎ 02 244 70 30

Au détour de nos rues et de nos quartiers, les lieux de mémoire témoignent de l'histoire de Schaerbeek et de ses habitants.

In onze straten en wijken vormen de herdenkingsplaatsen een tastbare getuigenis van de geschiedenis van Schaarbeek en zijn inwoners.



EERBETOON

Ceremonie van 1/11: vertrek om 10 uur op het Colignonplein

Op 1 november zet het gemeentebestuur van Schaarbeek een waardevolle traditie voort: een plechtig eerbetoon aan allen die hun leven gaven voor ons land.

Overall in Schaarbeek herinneren monumenten en gedenkplaten aan de conflicten uit het verleden, maar ook aan de inzet van vrouwen en mannen die streden voor onze vrijheid. In de straten van onze wijken vormen deze herdenkingsplaatsen een tastbare getuigenis van de geschiedenis van Schaarbeek en zijn inwoners. Hen herdenken betekent niet alleen stilstaan bij wie ons zijn voorgegaan, maar ook hun verhalen doorgeven aan toekomstige generaties en het cruciale belang van vrede, vrijheid en democratie blijven uitdragen.

Zoals elk jaar trekt het gemeentebestuur langs deze verschillende herinneringsplekken. De herdenkingsoptocht vertrekt om 10.00 uur aan het gemeentehuis (Colignonplein 100) en maakt een tussenstop bij de volgende locaties:

- V. Michiels, Voltairelaan
- Het Monument voor de Karabiniers

- Het geboortehuis van Andrée De Jongh
 - De gedenkplaat voor gedeporteerden en dienstweigeraars
 - Het politiebureau (Rodenbach)
 - Het monument van de Afrikaanse veldtochten
 - Het gedenkteken Albert I
 - De vrijheidsboom
 - Het gedenkteken van de Ardense Jagers
 - Het Ereveld der Gefusilleerden
 - Het gedenkteken van de martelaren
- De herdenkingsroute eindigt op de begraafplaats van Schaarbeek met een moment van bezinning voor het Monument voor de Gesneuvelden. Iedereen die dit eerbetoon wil bijwonen, is van harte welkom om mee te stappen in de stoet of aan te sluiten bij een van de tussenstops.

INFO
☎ 02 244 70 30

ENFANCE

“La foire aux cauchemars” : oserez-vous vous y aventurer ?

Samedi 31/10 17h-21h – École 16

L'automne est là et amène avec lui sa désormais traditionnelle fête d'Halloween. À cette occasion, le service Enfance de la commune invite les petits Schaerbeekois (3-12 ans) et leurs familles à un événement délicieusement terrifiant. Rendez-vous le samedi 31 octobre prochain à l'École communale 16 (entrée par l'avenue F. Courtens).

L'aventure commencera à 17h, juste avant la tombée de la nuit, pour ceux qui n'ont pas froid aux yeux. Au programme, une soirée familiale pleine d'amusements et de frissons : les jeunes participants pourront notamment

se perdre dans un effrayant labyrinthe aux petits monstres, explorer des souterrains hantés, rivaliser d'imagination et de créativité à l'occasion d'un concours de déguisements, profiter de nombreux stands et animations... Bien d'autres épouvantables surprises vous attendent.

INFO
Inscriptions : 📧 tickets.1030.be
Tarif : 8 € pour les 8-12 ans, présence d'un adulte obligatoire (gratuit)
Plus d'info :
✉ enfance@1030.be ☎ 02 431 65 58

KINDEREN

'La foire aux cauchemars': wie van jullie durft het aan?

Zaterdag 31/10 17.00-21.00 uur - School 16

Het is herfst en dus ook weer tijd voor het stilaan traditioneel geworden hallo-weenfeest. Voor deze gelegenheid nodigt de Franstalige dienst Kinderen van de gemeente de jonge Schaarbeekenaars (van 3 tot 12 jaar) en hun familie uit voor een heerlijk griezelig evenement. Afspraak op zaterdag 31 oktober in Gemeenteschool 16 (ingang via de F. Courtenslaan).

Het avontuur begint om 17.00 uur, net vóór het donker wordt, voor wie niet bang is uitgevallen. Op het programma staat een gezinsavond vol plezier en spanning: de jonge deelnemers kunnen onder andere verdwalen in een griezelig doolhof vol kleine monsters,

spookachtige ondergrondse gangen verkennen, hun verbeelding en creativiteit de vrije loop laten tijdens een verkleedwedstrijd, genieten van talrijke kraampjes en animatie... En er wachten jullie nog heel wat andere griezelige verrassingen.

Activiteit in het Frans.

INFO
Inschrijvingen: 📧 tickets.1030.be
Prijs: € 8 voor kinderen van 8 tot 12 jaar, aanwezigheid van een volwassene verplicht (gratis)
Meer info:
✉ enfance@1030.be ☎ 02 431 65 58



Permis théorique, sport et e-sport : tout pour les jeunes !

En novembre, le service Jeunesse de la commune organise plusieurs activités pour les jeunes Schaerbeekoïses. Pour les séances e-sport et aide au permis, les inscriptions sont lancées !

AIDE AU PERMIS THÉORIQUE – DU 16 AU 20/11

Du 16 au 20 novembre, inscrivez-vous à une session de 12h de cours théoriques pour les jeunes de 17 à 25 ans. Préparation à l'examen, sécurité, priorités, signalisation et code de la route. Cours de 18h à 21h15, du lundi au vendredi sauf mercredi, à l'Auto-École Contact + (avenue Rogier 103). Prix : 50 €. Inscriptions : tickets.1030.be

TOURNOI E-SPORT : MARIO KART WORLD – 28/11

Participez à un tournoi de e-sport le dimanche 28 novembre (10h-18h) à l'École communale n°1 (rue Josaphat 229). Au programme : le jeu Mario Kart World. Trois catégories : 10-13 ans, 14-16 ans et 17-20 ans. Inscriptions : tickets.1030.be Prix : 5 €.

Des chèques-cadeaux sont prévus pour les trois premiers : 80 €, 60 € et 40 €.

TOURNOI DE FUTSAL – 11/11

En collaboration avec le service des Travailleurs Sociaux de Rue (TSR), le service Jeunesse organise la 2^e édition de son tournoi de futsal pour les jeunes de 13 à 15 ans. Après le succès de la première édition, plus de 100 jeunes participeront à cette compétition placée sous le signe du fair-play, de la mixité et de la convivialité. Les inscriptions ne sont pas ouvertes au grand public, mais vous êtes invités à venir assister aux rencontres dans une ambiance conviviale (Salle Van Oost, rue Van Oost 52).

INFO

jeunesse@1030.be ☎ 02 431 65 68



Découvrez l'aftermovie du tournoi e-sport organisé par le service Jeunesse en 2023.



Bekijk de aftermovie van het e-sporttoernooi dat in 2023 werd georganiseerd door de Franstalige dienst Jeugd.

JEUGD

Theoretisch rijexamen, sport en e-sports: alles voor jongeren!

In november organiseert de Franstalige dienst Jeugd van de gemeente tal van activiteiten voor jonge Schaarbeekenaren. De inschrijvingen voor de e-sportsessies en de voorbereidingscursus voor het rijbewijs zijn nu geopend!

HULP BIJ HET THEORETISCH RIJEXAMEN - VAN 16/11 TOT 20/11

Schrijf je in voor een theoriecursus van 12 uur voor jongeren van 17 tot en met 25 jaar. Voorbereiding op het examen, verkeersveiligheid, voorrangregels, verkeersborden en de wegcode. De lessen vinden plaats van 18.00 tot 21.15 uur (van maandag tot vrijdag, behalve op woensdag) bij Rijschool Contact + (Rogierlaan 103). Prijs: € 50. Inschrijven: tickets.1030.be

E-SPORTTOERNOOI: MARIO KART WORLD - 28/11

Doe mee aan het e-sporttoernooi op zondag 28 november (van 10.00 tot 18.00 uur) in Gemeenteschool nr. 1 (Josaphatstraat 229). Op het programma: de game Mario Kart World. Drie leeftijdscategorieën: 10-13 jaar, 14-16 jaar en 17-20 jaar. Inschrijven: tickets.1030.be

Prijs: € 5. Voor de top drie zijn er mooie cadeaubonnen voorzien van € 80, € 60 en € 40.

ZAALVOETBALTOERNOOI - 11/11

In samenwerking met de dienst Sociale Straatwerkers organiseert de Franstalige dienst Jeugd de 2^e editie van haar zaalvoetbaltoernooi voor jongeren van 13 tot 15 jaar. Na het grote succes van de eerste editie zullen meer dan 100 jongeren het tegen elkaar opnemen in een sportieve competitie waar fair play, diversiteit en gezelligheid centraal staan. De inschrijvingen zijn niet open voor het grote publiek, maar iedereen is van harte welkom om de teams te komen aanmoedigen (Sportzaal Van Oost, Van Ooststraat 52).

Activiteiten in het Frans.

INFO

jeunesse@1030.be ☎ 02 431 65 68

© Tomix_Pix



FAMILLES

À Vos Côtés 1030 : une présence à domicile au quotidien

Depuis plusieurs années, l'asbl communale "À Vos Côtés 1030" accompagne les Schaerbeekoïses fragilisé-e-s ou confronté-e-s à des difficultés dans leur vie quotidienne. Agréée par la COCOF, l'association propose une aide à domicile personnalisée, à court ou à plus long terme.

— Aide-ménagère, aide familiale, accompagnement, soutien dans les démarches administratives, déplacements : l'équipe adapte ses interventions aux besoins de chaque bénéficiaire et de sa famille. L'objectif est de favoriser l'autonomie et de permettre aux habitant-e-s de rester chez eux dans les meilleures conditions possibles.

Chaque situation étant unique, un accompagnement sur mesure est proposé, dans le respect des vos besoins et de votre rythme, avec humanité et bienveillance.

INFO

À Vos Côtés 1030 asbl
Chaussée de Louvain 467
☎ 02 884 32 40
info@avoscotes1030.be
avoscotes1030.be



GEZINNEN

"À Vos Côtés 1030": elke dag nabije hulp aan huis

Al enkele jaren staat de gemeentelijke vzw "À Vos Côtés 1030" klaar voor inwoners van Schaarbeek die kwetsbaar zijn of het moeilijk hebben in hun dagelijks leven. De vereniging, erkend door de COCOF (Franse Gemeenschapscommissie), biedt gepersonaliseerde hulp aan huis op korte of langere termijn.

— Huishoudhulp, gezinszorg, begeleiding, ondersteuning bij administratieve zaken of verplaatsingen: het team stemt de hulp af op de specifieke behoeften van elke gebruiker en diens gezin. Het doel is om de zelfstandigheid te bevorderen en inwoners in staat te stellen om in de best mogelijke omstandigheden thuis te blijven wonen.

Omdat elke situatie uniek is, bieden we begeleiding op maat, met respect voor je behoeften en je eigen ritme, en dit steeds op een menselijke en betrokken manier.

INFO

À Vos Côtés 1030 asbl
Leuvensesteenweg 467
☎ 02 884 32 40
info@avoscotes1030.be
avoscotes1030.be

Excursions, atelier théâtre, santé... Faites votre choix !

Cet automne, le service Seniors se coupe en 4 pour vous proposer différentes activités. Excursions, atelier Théâtre, Cafés Alzheimer, Salon des Seniors... Vous avez l'embarras du choix ! Si vous souhaitez être mis au courant par e-mail des activités du service seniors, envoyez vos coordonnées complètes à l'adresse : seniors@1030.be

EXCURSION DIEST ET AVERBODE MARDI 3 NOVEMBRE

Au programme : visite guidée de la ville de Diest en matinée et après un bon repas, la visite de l'abbaye d'Averbode. Prix de la journée : 67 €.

EXCURSION AU MARCHÉ DE NOËL D'AIX-LA-CHAPELLE JEUDI 10 DÉCEMBRE

Prix pour la journée : 55 €, comprenant le transport et le repas au restaurant.

ATELIER THÉÂTRE – LES LUNDIS À 10H
L'atelier Théâtre du centre Pater Baudry 2 est à la recherche de talents pour compléter sa troupe. Les réunions de préparations et de répétitions se déroulent les lundis matin à 10h au square Apollo 1. Info : 02 245 90 71

Le Salon des Seniors aura lieu le jeudi 8 octobre de 10h à 16h au 1^{er} étage de l'hôtel communal.

CAFÉS ALZHEIMER LES 2^e MARDIS DU MOIS 14H

Si vous êtes confrontés de près ou de loin à la maladie d'Alzheimer et que vous désirez en parler, un délégué de la ligue Alzheimer se déplace au centre Pater Baudry 2 (square Apollo 1) les 2^e mardis du mois. Il vous écoute et vous aide à réaliser certaines démarches. Entrée libre.

INFO

Inscription aux excursions via Arts et Loisirs :
☎ 02 413 28 00 ✉ info@alvacances.be

ERRATUM

Salon des Seniors : le 8 octobre à l'hôtel communal

Dans le dernier Schaerbeek Info, nous vous avons annoncé une date erronée pour le Salon des Seniors, qui aura lieu le jeudi 8 octobre (et non pas le 18) de 10h à 16h au 1^{er} étage de l'hôtel communal (place Colignon 100).

Le Josaphat Pétanque Club recrute

Saviez-vous qu'un club de pétanque se cachait dans la tribune sud du Stade communal du Crossing ? Le Josaphat pétanque club est à la recherche de ses futurs membres. Peut-être vous ?

Le Josaphat Pétanque Club propose 3 séances conviviales par semaine, les lundis, jeudis et samedis, de 13h30 à 17h30. Pour y participer, il suffit de s'affilier au club (20 € par an, tarif qui comprend une assurance). En hiver, les boulistes schaerbeekois se rassemblent dans la salle du club, dans la tribune du Stade du Crossing. En été, ils et elles occupent les terrains extérieurs du parc de la Jeunesse, à côté du stade.

Club historique schaerbeekois, le Josaphat Pétanque Club est aujourd'hui plutôt destiné

aux personnes qui souhaitent sortir de chez elles, passer des après-midis agréables, rencontrer des gens...

Envie d'essayer le Josaphat Pétanque Club ? Vous pouvez participer à 3 séances gratuites avant de vous affilier au club.

INFO

Contactez Kim Hikmat Mlaeb : ☎ 0485 37 20 31
Stade communal, avenue du Suffrage
Universel 22

Le Josaphat Pétanque Club propose 3 séances conviviales par semaine, les lundis, jeudis et samedis, de 13h30 à 17h30.



De Josaphat Pétanque Club organiseert 3 gezellige speelmomenten per week, op maandag, donderdag en zaterdag, van 13.30 tot 17.30 uur.



L'atelier Théâtre du centre Pater Baudry 2 est à la recherche de talents pour compléter sa troupe.

De theaterworkshop van centrum Pater Baudry 2 is op zoek naar talent om het gezelschap aan te vullen.

Wat staat er deze herfst op het programma voor senioren?

Deze herfst pakt de dienst Senioren uit met een gevarieerd aanbod aan activiteiten. Uitstappen, een theaterworkshop, Alzheimercafés, het Senioren Salon... Keuze te over! Als je per e-mail op de hoogte wilt worden gehouden van de activiteiten van de dienst Senioren, stuur dan je volledige contactgegevens naar: senioren@1030.be

UITSTAP NAAR DIEST EN AVERBODE - DINSDAG 3 NOVEMBER

Op het programma: 's ochtends een rondleiding door de stad Diest en na een lekkere maaltijd een bezoek aan de abdij van Averbode. Prijs voor de dag: € 67.

BEZOEK AAN DE KERSTMARKT VAN AKEN - DONDERDAG 10 DECEMBER

Prijs voor de dag: € 55, inclusief vervoer en een maaltijd in het restaurant.

THEATERWORKSHOP ELKE MAANDAG OM 10 UUR

Voor senioren met een passie voor toneel is de theaterworkshop van centrum Pater Baudry 2 op zoek naar talent om het gezelschap aan te vullen. De voorbereidende bijeenkomsten en repetities vinden elke maandagochtend om 10 uur plaats op het Apolloplein 1. Info: 02 245 90 71

Het Senioren Salon vindt plaats op donderdag 8 oktober van 10 tot 16 uur op de eerste verdieping van het gemeentehuis.

ALZHEIMERCAFÉS – ELKE 2^e DINSDAG VAN DE MAAND 14:00

Ken je iemand in je omgeving met de ziekte van Alzheimer, of word je er zelf door getroffen en wil je erover praten? Op de tweede dinsdag van de maand komt een afgevaardigde van de Alzheimerliga naar centrum Pater Baudry 2 (Apolloplein 1). Die luistert naar je en helpt bij bepaalde administratieve stappen.

INFO

Inschrijvingen uitstappen: Arts et Loisirs
☎ 02 413 28 00 ✉ info@alvacances.be

ERRATUM

Senioren Salon: op 8 oktober in het gemeentehuis

In de vorige Schaerbeek Info hebben we u een verkeerde datum meegedeeld voor het Senioren Salon. Dat vindt plaats op donderdag 8 oktober (en dus niet op 18 oktober), van 10 tot 16 uur op de eerste verdieping van het gemeentehuis (Colignonplein 100).

De Josaphat Pétanque Club zoekt nieuwe leden

Wist je dat er een petanqueclub gevestigd is in de zuidelijke tribune van het gemeentelijke Crossingstadion? De Josaphat Pétanque Club is op zoek naar nieuwe leden. Misschien wel iets voor jou?

De Josaphat Pétanque Club organiseert 3 gezellige speelmomenten per week, op maandag, donderdag en zaterdag, van 13.30 tot 17.30 uur. Om mee te doen, hoeft je alleen maar bij de club aan te sluiten (€ 20 per jaar, inclusief verzekering). In de winter komen de Schaarbeekse petanquespelers samen in de clublokaal in de tribune van het Crossingstadion. In de zomer spelen ze op de buitenbanen in het Jeugdпарк, naast het stadion.

De Josaphat Pétanque Club, een historische club uit Schaarbeek, richt zich tegenwoordig vooral op mensen die er graag op uit willen, gezellige middagen willen doorbrengen en nieuwe mensen willen ontmoeten.

Zin om de Josaphat Pétanque Club uit te proberen? Je kan drie keer gratis deelnemen voordat je bij de club aansluit.

INFO

Neem contact op met Kim Hikmat Mlaeb:
☎ 0485 37 20 31
Gemeentestadion, Algemeen Stemrechtlaan 22

Projet "A.M.A. Zone" : transformer la ville en oasis écologique

Face à l'urgence climatique, la commune de Schaerbeek lance une initiative ambitieuse : le projet A.M.A. Zone. Celui-ci vise à métamorphoser les zones urbaines dégradées en un véritable réseau de biodiversité.

Aujourd'hui, de nombreux espaces publics, abords de stades, cours d'écoles ou parcelles privées, sont isolées et appauvries. Le projet A.M.A. Zone vise à lier ces points pour créer un corridor écologique continu, servant d'outil à la résilience climatique, de levier de restauration écologique, de support pédagogique et de moteur à la participation citoyenne.

A.M.A. Zone signifie "Aggradation des Milieux Appauvris". À travers ces trois lettres, la commune souhaite "reconstituer" ces milieux appauvris en zones de biodiversité. Comment ? En reconnectant les milieux naturels, en restaurant les sols et en redonnant à l'eau sa place dans le paysage urbain. Le projet dessine une commune plus vivante, plus fraîche et plus durable.

DES "OASIS" URBAINES

Le cœur du dispositif repose sur la création de micro-écosystèmes, qui formeront un corridor écologique du quartier Plasky jusqu'au square Riga. Ces "oasis" urbaines offriront gîte et couvert à la faune locale et migratrice. Les plantes seront sélectionnées en fonction de leur attractivité pour les pollinisateurs, leurs résistances aux aléas climatiques, leurs capacités à la propagation et à la régénération des sols...

Progressivement, ces zones fonctionneront comme des pépinières naturelles. Les plantes pourront être prélevées par le service Espaces verts pour être multipliées dans les Serres

communales. Tandis que les graines produites se propageront d'elles-mêmes.

L'autre pilier d'A.M.A. Zone est la gestion de l'eau. Pour éviter les inondations et créer des îlots de fraîcheur, la commune mise sur le concept de "ville éponge". En désimperméabilisant les sols et en créant des zones humides, l'eau de pluie peut enfin s'infiltrer naturellement au lieu de saturer les égouts.

UN PROJET CITOYEN ET PÉDAGOGIQUE

A.M.A. Zone se veut aussi un chantier à ciel ouvert pour les Schaerbeekois-es. Les écoles et les citoyens seront invités à participer aux aménagements. Ces sites deviendront des lieux d'apprentissage par et pour la protection de l'environnement. A.M.A. Zone verra naître une série d'initiatives locales sur le territoire schaerbeekois. Vous pourrez suivre l'évolution du projet via le Schaerbeek Info et les autres médias communaux.

INFO

✉ eco-conseil@1030.be
☎ 02 244 71 53

Le service Espaces verts pourra prélever les plantes créées dans les différentes zones afin de les multiplier aux Serres communales.

De dienst Groene Ruimten mag de planten die in de verschillende gebieden zijn gekweekt, oogsten om ze in de gemeentelijke serres te propageren.

Le cœur du dispositif repose sur la création de micro-écosystèmes, qui formeront un corridor écologique du quartier Plasky jusqu'à celui de Helmet.

DUURZAME ONTWIKKELING

Project "A.M.A.-Zone": de stad omvormen tot een ecologische oase

Om de klimaatcrisis aan te gaan, lanceert de gemeente Schaarbeek een ambitieus initiatief: het project A.M.A.-Zone. Dit project heeft tot doel vervallen stedelijke gebieden om te vormen tot een heus biodiversiteitsnetwerk.

Tegenwoordig zijn veel openbare ruimtes, de omgeving van stadions, schoolpleinen of privéterreinen geïsoleerd en verarmd. Het project A.M.A.-Zone heeft tot doel deze punten met elkaar te verbinden om zo een aaneengesloten ecologische gang te creëren, die dient als instrument voor klimaatbestendigheid, als hefboom voor ecologisch herstel, als educatief hulpmiddel en als drijvende kracht achter burgerparticipatie.

In het Frans staan de drie letters A.M.A. voor "Aggradation des Milieux Appauvris". De gemeente wil deze verarmde milieus 'herstellen' tot gebieden met een grote biodiversiteit. Hoe? Door natuurlijke habitats weer met elkaar te verbinden, de bodem te herstellen en water weer de plaats te geven die het verdient in het stedelijk landschap. Het project schetst een beeld van een levendigere, frissere en duurzamere gemeente.

STEDELIJKE 'OASES'

De kern van het project ligt in de creatie van micro-ecosystemen, die samen een ecologische gang zullen vormen

van de wijk Plasky tot aan de Rigasquare. Deze stedelijke 'oases' zullen onderdak en voedsel bieden aan de lokale en trekvogels. De planten zullen worden geselecteerd op basis van hun aantrekkingskracht voor bestuivers, hun weerstand tegen weersinvloeden, hun vermogen tot voortplanting en bodemregeneratie...

Geleidelijk aan zullen deze gebieden natuurlijke kweekplaatsen worden. De planten kunnen door de dienst Groene Ruimten worden opgehaald om in de gemeentelijke serres te worden gepropageerd. Terwijl de geproduceerde zaden zich vanzelf zullen verspreiden.

De andere pijler van het A.M.A.-Zone is waterbeheer. Om overstromingen te voorkomen en koelte-eilanden te creëren, zet de gemeente in op het concept van een 'sponsstad'. Door de bodem te ontharden en natte gebieden aan te leggen, kan het regenwater eindelijk op natuurlijke wijze in de grond sijpelen in plaats van de riolering te overbelasten.

EEN BURGER- EN PEDAGOGISCH PROJECT

A.M.A.-Zone wil ook een plaats in de open lucht zijn voor de inwoners van Schaarbeek. Scholen en burgers zullen worden uitgenodigd om mee te werken aan de inrichtingen. Deze locaties zullen plekken worden waar men leert over en voor milieubescherming. Het A.M.A.-Zone zal aanleiding geven tot een reeks lokale initiatieven op het grondgebied van Schaarbeek. U kunt de voortgang van het project volgen via Schaarbeek Info en de andere gemeentelijke media.

INFO

✉ milieuraadgeving@1030.be
☎ 02 244 71 53

De kern van het project ligt in de creatie van micro-ecosystemen, die samen een ecologische gang zullen vormen van de wijk Plasky tot aan de Rigasquare.

Un territoire toujours plus résilient dans un contexte de changement climatique, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif 6 : Renforcer/développer les supports de biodiversité permettant de fournir des services écosystémiques.

➡ 1030.be/climat

1030 FOR CLIMATE

Een gebied dat steeds veerkrachtiger wordt in het licht van de klimaatverandering: ook dat is het Klimaatplan!

Doelstelling 6: Ondersteuningsmiddelen voor de biodiversiteit die ecosysteemdiensten leveren versterken/ontwikkelen.

➡ 1030.be/nl/klimaat

Encombrants et dépôts clandestins : pour une commune plus propre

La commune rappelle régulièrement que les dépôts clandestins n'ont pas leur place dans nos rues. Afin de trouver des solutions, le service Propreté lance de campagnes de sensibilisation et met une déchetterie mobile à la disposition des citoyen-ne-s.

QUE Feriez-VOUS AVEC 2 MILLIONS D'EUROS ?

Chaque année, la commune consacre 2 000 000 € à l'enlèvement et au traitement des dépôts clandestins. Une somme qui pourrait être mieux utilisée pour des projets bien plus profitables aux Schaarbeekois-es : la construction de belles plaines de jeux, des terrains de sport ou des aménagements urbains conviviaux pour se rencontrer et se détendre. Si tout le monde s'y met aujourd'hui, le budget communal pourra être alloué à d'autres projets nécessaires. Plus d'info : 1030.be/2-millions

OBJET "À DONNER" : FAUSSE BONNE IDÉE

Vous avez un objet en bon état dont vous souhaitez vous débarrasser ? Le premier réflexe est souvent de le déposer sur le trottoir avec une pancarte "à donner". Cependant, il est interdit de déposer des objets sur l'espace public, même dans une démarche de don. L'objet en question sera considéré comme un dépôt clandestin et donc pourra être sanctionné. Préférez une annonce sur un réseau de proximité ou un dépôt auprès d'une association ou à l'espace "Réemploi" de la déchetterie mobile.

POUR RAPPEL

La semaine de la sortie de ce numéro, la déchetterie mobile visite 5 quartiers :
Lundi 5/10 : place Lehon
Mardi 6/10 : rue Thiéfray
Mercredi 7/10 : avenue Plasky
Jeudi 8/10 : rue Evenepoel
Vendredi 9/10 : rue Raeymackers

INFO

✉ proprete@1030.be

☎ 0800 939 88

📍 1030.be/dechetterie-mobile

Grofvuil en sluikestorten: voor een nettere gemeente

De gemeente wijst er regelmatig op dat sluikestorten geen plaats heeft in onze straten. Om dit probleem op te lossen, organiseert de dienst Netheid bewustmakingscampagnes en stelt zij een mobiel containerpark ter beschikking van de burgers.

WAT ZOU JIJ DOEN MET 2 MILJOEN EURO?

Elk jaar besteedt de gemeente € 2.000.000 aan het opruimen en verwerken van sluikestorten. Een bedrag dat beter besteed zou kunnen worden aan projecten die veel meer voordelen opleveren voor de Schaarbeekenaars: de aanleg van mooie speelpleinen, sportterreinen of gezellige openbare ruimtes waar mensen elkaar kunnen ontmoeten en tot rust kunnen komen. Als iedereen zich vandaag daarvoor inzet, kan het gemeentebudget worden besteed aan andere noodzakelijke projecten. Meer informatie: 1030.be/nl/2-miljoen

VOORWERP 'TE GEEF': EEN SCHIJNBAAR GOED IDEE

Heeft u een voorwerp in goede staat waarvan u af wilt? Het eerste idee is vaak om het op het voetpad te zetten met een bordje 'gratis meenemen'. Het is echter verboden om voorwerpen in de openbare ruimte achter te laten, zelfs als het om een gratis voorwerp gaat. Het betreffende voorwerp wordt beschouwd als sluikestorten en u kan ervoor worden bestraft. Geef de voorkeur aan een advertentie in een lokaal netwerk of lever het in bij een vereniging of bij de 'Hergebruik'-ruimte van het mobiel containerpark.

TER HERINNERING

In de week dat dit nummer verschijnt, gaat het mobiel containerpark in vijf wijken langs:

Maandag 5 oktober: Lehonplein
Dinsdag 6 oktober: Thiéfrystaat
Woensdag 7 oktober: Plasky laan
Donderdag 8 oktober: Evenepoelstraat
Vrijdag 9 oktober: Raeymackersstraat

INFO

✉ netheid@1030.be

☎ 0800 939 88

📍 1030.be/nl/mobiele-afvalinzameling



Et vous, que feriez-vous avec 2 000 000 € pour améliorer votre quartier ? Partagez vos idées via ce QR-Code.



Wat zou jij doen met 2 000 000 euro om je wijk te verbeteren? Deel je ideeën via deze QR-code.

Festy Parcs : engager les jeunes pour un cadre de vie plus propre

En septembre, les jeunes Schaarbeekois ont été invités à devenir de véritables ambassadeurs de la propreté dans le cadre du projet Festy Parcs. Organisé par la commune et en collaboration avec l'asbl Promo Jeunes, ce projet a proposé huit journées d'animations gratuites.

Les jeunes ont participé à des activités ludiques en lien avec la propreté publique, la citoyenneté et le respect de l'espace public, dans trois lieux schaarbeekois confrontés de manière récurrente à des problèmes de malpropreté : la plaine du Brusilia, la place de Houffalize et le parc Huart Hamoir. Les animations portées par de jeunes animateurs ont rencontré un bel enthousiasme auprès des jeunes Schaarbeekois. Ils et elles ont pu réfléchir ensemble à la manière de préserver leur quartier et leur espace public.

Avec Festy Parcs, Schaarbeek fait le choix de sensibiliser dès le plus jeune âge et de donner aux jeunes les moyens de devenir acteurs de leur cadre de vie. Car la propreté est l'affaire de toutes et tous : chaque geste compte pour construire une commune plus propre et plus agréable à vivre.

Ces actions s'inscrivent dans le cadre du Plan Propreté de la commune : 1030.be/proprete-publique



Festy Parcs: jongeren betrekken bij een nettere leefomgeving

In september werden Schaarbeekse jongeren uitgenodigd om ware ambassadeurs van de netheid te worden in het kader van het project Festy Parcs. Dit project werd georganiseerd door de gemeente in samenwerking met de vzw Promo Jeunes en bood acht dagen lang gratis activiteiten aan.

De jongeren namen deel aan ludieke activiteiten rond openbare netheid, burgerschap en respect voor de openbare ruimte op drie Schaarbeekse plekken waar er regelmatig problemen met zwerfafval zijn: de omgeving van Brusilia, het Houffalizeplein en het Huart Hamoirpark. De Schaarbeekse jongeren waren heel enthousiast over de activiteiten onder leiding van jonge animatoren. Samen hebben zij nagedacht over hoe ze hun wijk en openbare ruimte net kunnen houden.

Met Festy Parcs kiest Schaarbeek ervoor om jongeren al vanaf jonge leeftijd bewust te maken en hen de middelen te geven om een actieve rol te spelen in hun leefomgeving. Want netheid is een zaak van ons allemaal: elk klein gebaar telt om een schonere en aangename gemeente te creëren.

Deze acties maken deel uit van het Netheid Plan van de gemeente: 1030.be/nl/openbare-netheid

Deux expositions sur la migration à ne pas rater en octobre

La migration fait partie de la vie de tous les jours à Schaerbeek. Pourtant, elle garde une part de mystère. Après tout, que connaît-on des parcours migratoires ? A-t-on souvent l'occasion d'en discuter avec les personnes qui ont quitté leur pays, leur région ? En réalité, la migration présente autant d'histoires que de personnes migrantes. La Maison des Femmes propose qu'on se rapproche un peu des vécus personnels, des ressentis et des différentes manières de quitter ses racines, et d'en prendre d'autres ailleurs.

"DÉCHIRER - REPRISER LES HABITS", DE DIANA VALAREZO

En Amérique latine, déchirer ses habits est un geste ancestral qui exprime un deuil, une douleur. Le projet de Diana Valarezo part de ce geste pour interroger la mémoire, la perte, l'exil... Mais aussi la réparation. Car après le déchirement, le déracinement, il y a réparation possible, une invitation à cicatiser les blessures.

En exposant une robe monumentale de 6 mètres de long, brodée par de multiples mains aux quatre coins du monde depuis 2018, Diana Valarezo montre qu'il est possible de transformer les souffrances en liens. Avec du fil bleu et rouge, elle permet à la robe déchirée de devenir un espace de rencontres et de mémoire collective, voyageant et évoluant. Après l'Equateur, Londres et Paris, l'expo fait escale à Schaerbeek. La Maison des Femmes propose un atelier participatif pour que la robe continue de recueillir les histoires particulières, et ainsi, se réinventer.

Expo jusqu'au 14 octobre

Atelier gratuit animé par l'artiste, lundi 12 octobre 9h30-12h30

Inscriptions : ☎ 02 240 43 50

✉ maisondesfemmes@1030.be



La Maison des Femmes propose qu'on se rapproche des vécus personnels, des ressentis et des différentes manières de quitter ses racines.

Het Huis van de Vrouw stelt voor om meer aandacht te geven aan de persoonlijke ervaringen, gevoelens en de verschillende manieren waarop mensen hun geboorteland verlaten.

Twée niet te missen tentoonstellingen over migratie in oktober

Migratie maakt deel uit van het dagelijks leven in Schaerbeek. Toch blijft er een zeker mysterie rond hangen. Wat weten we eigenlijk over migratieverhalen? Hebben we vaak de kans om erover te praten met mensen die hun land of regio hebben verlaten? Wordt ons beeld niet beïnvloed door de berichtgeving in de media? In werkelijkheid zijn er net zoveel verhalen over migratie als er migranten zijn. Het Huis van de Vrouw stelt voor om meer aandacht te geven aan de persoonlijke ervaringen, gevoelens en de verschillende manieren waarop mensen hun geboorteland verlaten.

'GEWADEN SCHEUREN EN HERSTELLEN', VAN DIANA VALAREZO

In Latijns-Amerika is het verscheuren van gewaden een eeuwenoud gebruik om rouw en pijn uit te drukken. Het project van Diana Valarezo neemt dat gebruik als uitgangspunt om na te denken over herinnering, verlies, ballingschap... Maar ook over herstel. Want na de verscheuring en de ontworteling is er kans op herstel, een uitnodiging om de wonden te laten genezen.

Met de tentoonstelling van een indrukwekkende jurk van 6 meter lang, die sinds 2018 door talloze mensen uit alle hoeken van de wereld is geborduurd, laat Diana Valarezo zien dat het mogelijk is om leed om te zetten in verbondenheid. Met blauw en rood garen maakt ze van de gescheurde jurk een ruimte voor ontmoetingen en gezamenlijke herinneringen, een ruimte in beweging en verandering. Na Ecuador, Londen en Parijs strijkt de tentoonstelling neer in Schaerbeek. Het Huis van de Vrouw organiseert een interactieve workshop zodat de jurk ook in de toekomst bijzondere verhalen kan blijven verzamelen en zo steeds een andere dimensie krijgt.

Tentoonstelling tot 14 oktober
Gratis workshop onder leiding van de kunstenaar, maandag 12 oktober van 9.30 tot 12.30 uur
Inscriptions : ☎ 02 240 43 50
✉ huisvandevrouw@1030.be

VOIES DE FEMMES : L'IMMIGRATION MAROCAINE EN BELGIQUE

La photographe Assala Saidi a réalisé pour l'asbl AWSA-Be une série de douze portraits de femmes marocaines qui ont migré en Belgique. Cette exposition répond de manière féministe et décoloniale à l'invisibilisation des femmes dans le processus migratoire. Longtemps reléguées à un rôle passif, vues comme de simples figures du regroupement familial, 12 femmes révèlent au contraire une incroyable capacité d'action féminine, axée sur l'emploi, l'organisation collective, l'engagement associatif, la création de ponts interculturels...

De génération en génération, leurs témoignages entrent en résonance et mettent en lumière leurs multiples façons de marquer l'histoire des Belges.

Expo du 22/10 au 19/11

Vernissage le 22/10 18h-20h



WEGEN VAN VROUWEN: MAROKKAANSE IMMIGRATIE IN BELGIË

Fotographe Assala Saidi heeft voor de vzw AWSA-Be een reeks van twaalf portretten gemaakt van Marokkaanse vrouwen die naar België zijn geëmigreerd. Deze tentoonstelling biedt een feministisch en dekoloniaal antwoord op de onzichtbaarheid van vrouwen in het migratieproces. Hoewel ze lange tijd in een passieve rol werden gedwond en louter werden gezien als een manier om gezinshereniging mogelijk te maken, tonen twaalf vrouwen juist hoe ongelooflijk sterk ze zijn. Hun blik is gericht op de arbeidsmarkt, collectieve samenhang, maatschappelijke betrokkenheid en het slaan van bruggen tussen culturen...

Generatie na generatie vinden hun verhalen weerklank en belichten ze de vele manieren waarop deze vrouwen hun stempel op de Belgische geschiedenis hebben gedrukt.

Tentoonstelling van 22 oktober tot 19 november
Vernissage op 22 oktober van 18.00 tot 20.00 uur

INFO

Josaphatstraat 253

☎ 02 240 43 50

➡ 1030.be/nl/agenda-hvdv

INFO

Rue Josaphat 253

☎ 02 240 43 50

➡ 1030.be/agenda-mdf

Baromètre piéton : partagez votre expérience de la marche à pied

Vous marchez pour aller au travail ou à l'école, faire vos courses, rejoindre un arrêt de transport en commun ou simplement vous promener ? La commune de Schaerbeek vous invite à partager votre expérience via le Baromètre piéton.

Le Baromètre piéton recueille les expériences des piétons partout en Belgique, afin de mieux comprendre les conditions de déplacement à pied : sécurité, accessibilité, confort et qualité des cheminements. Vous pouvez répondre au questionnaire en ligne jusqu'au 31 octobre (temps de réponse estimé : +/- 15 minutes).

Plus les Schaerbeekois-es seront nombreux-ses à participer, plus les résultats permettront de mieux cerner les réalités vécues à pied dans notre commune. À partir de 50 réponses de Schaerbeekois-es

enregistrées, la commune recevra un rapport détaillé avec des informations spécifiques à son territoire. Votre expérience compte : partagez-la et contribuez à rendre les déplacements à pied plus sûrs et agréables à Schaerbeek.

Le Baromètre piéton est une initiative de walk brussels, avec le soutien du SPF Mobilité et Transports.

INFO
barometrepieton.be

MOBILITEIT

Voetgangersbarometer: deel je ervaringen als voetganger

Ga je te voet naar het werk of de school, om boodschappen te doen, naar een halte van het openbaar vervoer of maak je gewoon graag een wandeling? Het gemeentebestuur van Schaerbeek nodigt je van harte uit om je ervaringen te delen via de Voetgangersbarometer.

De Voetgangersbarometer verzamelt de ervaringen van voetgangers uit heel België om een beter inzicht te krijgen in de omstandigheden waarin mensen zich te voet verplaatsen: veiligheid, toegankelijkheid, comfort en de kwaliteit van de voetgangersroutes. Je kunt de online vragenlijst invullen tot 31 oktober (geschatte invultijd: +/- 15 minuten).

Hoe meer Schaarbeenaren meedoen, hoe beter de resultaten de dagelijkse realiteit van voetgangers in onze gemeente zullen weerspiegelen. Zodra er minstens 50 antwoorden van inwoners uit

Schaerbeek zijn geregistreerd, ontvangt de gemeente een gedetailleerd rapport met specifieke cijfers en inzichten voor haar grondgebied. Jouw ervaring telt: deel ze en help mee om verplaatsingen te voet in Schaerbeek veiliger en aangenamer te maken.

De Voetgangersbarometer is een initiatief van walk brussels, met de steun van de FOD Mobiliteit en Vervoer.

INFO
voetgangersbarometer.be



SCHAARBEEK agenda

Jeudi 22 octobre 7h30-10h30

BE BRIGHT – SOYEZ VISIBLES !

Rendez-vous place Bichon. Au programme : distribution d'accessoires réfléchissants et petit-déjeuner gratuit pour les cyclistes et les passants. Parce qu'être bien vu, c'est essentiel ! Info : 1030.be/kits-fluo

Donderdag 22 oktober, 7.30-10.30 uur

BE BRIGHT - WEES ZICHTBAAR!

Afspraak op het Bichonplein. Op het programma: uitdeling van reflecterende accessoires en een gratis ontbijt voor fietsers en voorbijgangers. Want gezien worden is van essentieel belang! Info : 1030.be/nl/fluokits

Samedi 7 novembre 9h-16h

BOURSE AUX JOUETS

Le service Enfance vous donne rendez-vous pour la troisième édition de sa Bourse aux jouets et objets pour enfants. Rendez-vous à l'École communale n°1, rue Josaphat 229. Info : 02 431 65 58.

Réserver un emplacement : tickets.1030.be

Zaterdag 7 november van 9.00 tot 16.00 uur

SPEELGOEDBEURS

De Franstalige dienst Kinderen nodigt je uit voor de derde editie van de ruilbeurs voor speelgoed en kinderartikelen. Afspraak in Gemeenteschool nr. 1, Josaphatstraat 229. Info: 02 431 65 58.

Standplaats reserveren: tickets.1030.be

Tous les lundis (sauf vacances scolaires) 13h-14h

COURS DE YOGA POUR FEMMES

Organisé par FEZA asbl, dans le cadre de l'appel à projets "Sport au Féminin". Tarif : abonnement trimestriel 60 €. Inscription : FEZA - Espace Vogler, rue Vogler 38 - 0489 33 99 42

Elke maandag (behalve schoolvakanties) 13u tot 14u

YOGALESSSEN VOOR VROUWEN

Georganiseerd door FEZA asbl, in het kader van de "Sport au féminin" projectoproep. Prijs: kwartaalabonnement €60. Inschrijven: FEZA - Espace Vogler, Voglerstraat 38 - 0489 33 99 42

Tous les jeudis 17-19h sur rendez-vous

PERMANENCES JURIDIQUES DE LA COMMUNE DE SCHAARBEEK

Ouvertes à toutes et tous les Schaerbeekois-es. Un juriste se tient gratuitement à votre disposition pour vous donner un avis sur toute question juridique. Hôtel communal de Schaerbeek, place Colignon, local 1.11. Rendez-vous par téléphone : 02 244 70 30

Elke donderdag 17u-19u op afspraak

JURIDISCHE PERMANENTIE VAN DE GEMEENTE SCHAARBEEK

Toegankelijk voor alle inwoners van Schaerbeek. Een jurist staat kosteloos tot uw beschikking om u advies te verstrekken over alle juridische aangelegenheden. Gemeentehuis van Schaerbeek, Colignonplein, kantoor 1.11. Maak een afspraak per telefoon: 02 244 70 30

CHANTIERS

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

WERVEN

De vermelde termijn van de werken is theoretisch, zonder officiële verlofdagen en weersinvloeden. Er zullen afwijkingen zijn.

HELMET-HAMMOIR			
● Ch. de Helmet	n° 387 > 391		10 > 11/2026
● Vandevelde	n° 1 > 49		10 > 12/2026
TERDELT-FLEURS/BLOEMEN			
● Lambermont	n° 240 > 330		10/2026
● Caporal Claes			12/2026
● Armand De Roo			12/2026
LINTHOUT			
● de Lindthout	n° 59 > 61		10/2026
● de l'Orme	n° 2 > 16		10/2026
● du Noyer	n° 283 > 348		10/2026
PLASKY			
● Rasson			10 > 12/2026
● Plasky	n° 102 > 214		11 > 12/2026
● Saphir			11 > 12/2026
● Emeraude			11 > 12/2026
● Radium			10 > 12/2026
BIENFAITEURS/WELDOENERS			
● Brabantonne	n° 110 > 116		10 > 12/2026
● Pl. Dailly	n° 1 > 2		10 > 12/2026
● Ch. de Louvain	n° 289 > 329		10 > 12/2026
● L. Mignon	n° 1 > 13		10 > 12/2026
● Th. Vinçotte	n° 74 > 90		10 > 12/2026
COTEAUX/WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT			
● de l'Est			10 > 12/2026
PALAIS/PALEIZEN - REINE/KONINGIN			
● d'Aerschot	n° 114 > 136		11 > 12/2026
COLIGNON			
● Stephenson			10/2026
● Lambertmont (latérale)	n° 5 > 227		10 > 12/2026
● Voltaire	n° 20 > 194		10 > 12/2026
PARC JOSAPHATPARK			
● Bergé			10 > 11/2026
● Lambermont	De Louis Bertrand au Bd Wahis		10/2026

CIRCULATION DES VÉHICULES | VOERTUIGVERKEER

● FERMÉE GESLOTEN	● PARTIELLEMENT FERMÉE DEELS GESLOTEN	● OUVERTE OPEN
 ÉGOUTTAGE RIOLERING	 POSE CÂBLES KABELLEGGING	 TRAVAUX DIVERS DIVERSE WERKEN
 DISTRIBUTION D'EAU WATERVERDELING	 TROTOIRS VOETPADEN	 ÉCLAIRAGE PUBLIC OPENBARE VERLICHTING
		 ASPHALTAGE ASFALTERING

Plus de détails sur les chantiers

► 1030.be/chantiers

Pour toute information

► Service Voiries • 02 244 75 21

Meer details over de werken

► 1030.be/nl/openbare-werken

Voor meer informatie

► Dienst Wegen • 02 244 75 21

MUZIK1030 BAR

Tous les concerts organisés dans le cadre de MUZIK1030 BAR sur / Alle concerten in het kader van MUZIK1030 BAR op 1030.be/concerts

CONSEILS COMMUNAUX GEMEENTERADEN :

14/10, 25/11, 16/12

Diffusion en direct - Online op : youtube.com/1030be

1030.be/agenda
1030.be/nl/agenda
 Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
 U vindt de volledige agenda op onze website

				1030be
	Schaerbeek 1030 Schaerbeek			
	1030.be			
	02 244 75 11			

SCHAARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Collège des Bourgmestres et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaerbeek
 Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)

Votre prochain Schaerbeek Info (441) : 2 novembre 2026

Uw volgende Schaerbeek Info (441): 2 november 2026

